



Организация Объединенных Наций

**Структура Организации Объединенных
Наций по вопросам гендерного равенства
и расширения прав и возможностей
женщин**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря
2011 года,**

и

Доклад Комиссии ревизоров

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят седьмая сессия
Дополнение № 5M**



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят седьмая сессия
Дополнение № 5М

**Структура Организации Объединенных
Наций по вопросам гендерного равенства
и расширения прав и возможностей
женщин**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря
2011 года,**

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное и удостоверяющее письма	v
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров.	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров.	4
Резюме.	4
A. Мандат, сфера охвата и методология.	11
B. Выводы и рекомендации	13
1. Справочная информация	13
2. Обзор финансового положения	13
3. Формирование структуры и переходный этап	14
4. Прогресс в деле перехода на международные стандарты учета в государственном секторе	17
5. Финансовое управление.	20
6. Сальдо расчетов по межфондовым операциям	23
7. Обязательства по выплатам при окончании службы, включая медицинское страхование после выхода на пенсию	24
8. Управление программами и проектами.	26
9. Управление закупками и контрактами.	34
10. Управление имуществом длительного пользования	36
11. Управление людскими ресурсами	38
12. Функция надзора и внутренней ревизии.	41
13. Выводы по итогам внутренней ревизии	42
C. Информация, сообщаемая руководством	44
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества.	44
2. Выплаты ex gratia	45
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	45
D. Выражение признательности	45
III. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	46
A. Представление отчетности	46
B. Поступления и расходы	47
IV. Финансовые ведомости и таблицы	49

A.	Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	49
	Ведомость I. Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств	49
	Ведомость I.1. Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств (прочие ресурсы)	50
	Ведомость II. Активы, пассивы, резервы и остатки средств	51
	Ведомость II.1. Балансовая ведомость (прочие ресурсы).	52
	Ведомость III. Движение денежной наличности	53
	Ведомость IV. Ассигнования	55
B.	Приложения к финансовым ведомостям	56
	Приложение 1. Сводные данные о взносах	56
	Приложение 2. Расходы по программам	57
C.	Примечания к финансовым ведомостям	58

Приложение

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ, часть структуры «ООН-женщины») Финансовые ведомости за шестимесячный период, закончившийся 31 декабря 2010 года (со 2 июля по 31 декабря 2010 года).	77
---	----

Препроводительное и удостоверяющее письма

[28 июня 2012 года]

В соответствии с положением 26.1 финансовых положений Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура «ООН-женщины») имеем честь представить исправленные финансовые ведомости структуры за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, которые мы настоящим утверждаем.

Просьба принять во внимание, что после обсуждения с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций мы представляем исправленные финансовые ведомости Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ, являющегося частью структуры «ООН-женщины») за шесть месяцев года, закончившегося 31 декабря 2010 года (2 июля — 31 декабря 2010 года), в приложении к финансовым ведомостям структуры «ООН-женщины» за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Копии этих исправленных финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Мы, нижеподписавшиеся, подтверждаем, что:

- за достоверность и объективность финансовой информации, включенной в эти финансовые ведомости, отвечает администрация;
- финансовые ведомости подготовлены в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и содержат определенные данные, основанные на тщательных оценках и суждениях администрации;
- процедуры бухгалтерского учета и соответствующие системы внутреннего контроля обеспечивают достаточную уверенность в том, что активы находятся в сохранности, что в бухгалтерских книгах и в учетных документах должным образом отражены все операции и что в целом установленные методы и процедуры соблюдаются при надлежащем разделении обязанностей. Внутренние ревизоры структуры «ООН-женщины» постоянно проверяют работу систем бухгалтерского учета и контроля. Для улучшения положения дел в отдельных областях принимаются дополнительные меры;

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

-
- администрация предоставила Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренним ревизорам структуры «ООН-женщины» полный и неограниченный доступ ко всей учетной и финансовой документации;
 - рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренних ревизоров структуры «ООН-женщины» внимательно изучаются администрацией. В ответ на эти рекомендации процедуры контроля в необходимых случаях были пересмотрены или пересматриваются.

На основании всех имеющихся в нашем распоряжении сведений и информации и согласно нашему убеждению удостоверяем, что все существенные операции правильно указаны в бухгалтерской отчетности и правильно отражены в прилагаемых финансовых ведомостях.

(Подпись) Мишель **Бачелет**
Директор-исполнитель

(Подпись) Джовани **Биха**
Директор
по вопросам руководства и управления

[30 июня 2012 года]

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях структуры «ООН-женщины» за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура «ООН-женщины»), которые включают ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств (ведомость I), ведомость активов, пассивов и резервов и остатков средств (ведомость II) и ведомость движения денежной наличности (ведомость III) за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, и вспомогательные ведомости, таблицы и пояснительные примечания. В ходе ревизии приложение к финансовым ведомостям не проверялось.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

За составление и достоверность настоящих финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за использование таких средств внутреннего контроля, которые, по мнению руководства, необходимы для составления финансовых ведомостей таким образом, чтобы исключить возможность привнесения в них умышленно или по ошибке существенных искажений, отвечает Директор-исполнитель.

Ответственность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям по итогам проведенной нами ревизии. Ревизия проводилась в соответствии с Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам мы должны руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

Ревизия включает выполнение процедур в целях получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе с учетом оценки рисков привнесения в финансовые ведомости умышленно или по ошибке существенных искажений. При оценке таких рисков ревизор изучает систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, для выбора таких процедур ревизии, которые соответствуют данным обстоятельствам, но не для вынесения заключения об эффективности средств внутреннего контроля данной структуры. Ревизия также включает анализ приемлемости применяемых принципов бухгалтерского учета и разумности подготовленных руководством бухгалтерских оценок, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения заключения ревизоров.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение структуры «ООН-женщины» по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты ее финансовых операций и движения денежной наличности в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Замечание по существу

Вынося заключение без оговорки, мы хотели бы обратить внимание на информацию, которая приводится в примечании 2 к финансовым ведомостям и касается создания новой структуры и переходного периода, предусмотренного в резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции было предусмотрено, что в течение переходного периода до 31 декабря 2010 года, когда начнет функционировать структура «ООН-женщины», все мероприятия будут продолжаться в соответствии с оперативными процедурами, установленными до даты принятия этой резолюции, до замены этих процедур новыми. Вместе с тем в 2011 году структура «ООН-женщины» все еще находилась в процессе формирования требуемого объема ресурсов, включая кадровые ресурсы, и занималась разработкой правил и процедур, необходимых для адекватного выполнения ее более широкого мандата, в том числе ее финансовых положений и правил, которые были утверждены в апреле 2011 года. Поэтому в течение этого года система внутреннего контроля структуры «ООН-женщины» еще не достигла полной зрелости и не могла последовательно применяться ко всем операциям структуры.

Отчет о соответствии другим нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что, за исключением вопросов, рассмотренных выше в пункте, касающемся «замечания по существу», операции структуры «ООН-женщины», на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют финансовым положениям и правилам структуры и решениям директивных органов.

Прочие вопросы

Комиссия установила, что четыре структуры, из которых была образована структура «ООН-женщины», по-разному толковали положения резолюции 64/289 относительно сроков передачи активов и в разное время произвели передачу активов и обязательств структуре «ООН-женщины». ПРООН передала активы ЮНИФЕМ 2 июля 2010 года, а остальные три структуры произвели передачу остатков средств 1 января 2011 года. С учетом этого администрация структуры «ООН-женщины» отразила деятельность ЮНИФЕМ за период с 2 июля по 31 декабря 2010 года в отдельных финансовых ведомостях под названием «ЮНИФЕМ (является частью структуры «ООН-женщины»)», включив их в приложение к финансовым ведомостям структуры за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей структуры «ООН-женщины».

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки
(Главный ревизор)

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании и
Северной Ирландии

30 июня 2012 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

В резолюции 64/289 Генеральная Ассамблея постановила создать объединенную структуру — Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура «ООН-женщины») — путем объединения и передачи этой структуре существующих мандатов и функций Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, а также Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), с тем чтобы она занималась выполнением функций секретариата и осуществлением оперативной деятельности на страновом уровне.

Создание структуры «ООН-женщины» стало частью программы реформ в Организации Объединенных Наций и преследовало цель объединить ресурсы и мандаты ради повышения отдачи. Ее деятельность является продолжением важной работы, которую в прошлом выполняли четыре отдельные структуры системы Организации Объединенных Наций, занимавшиеся преимущественно вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции структуры «ООН-женщины» за год, закончившийся 31 декабря 2011 года. Проверка была проведена посредством посещения субрегиональных отделений структуры в Суве и Аммане и проверки финансовых и иных операций в штаб-квартире в Нью-Йорке.

Модифицированное заключение ревизоров

Замечание по существу

Структура «ООН-женщины» начала функционировать 1 января 2011 года. Вынося заключение по финансовым ведомостям структуры «ООН-женщины» за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, без оговорок, Комиссия модифицировала его, указав, что система внутреннего контроля для надзора за операциями, проектами и программами структуры «ООН-женщины» за этот год еще не достигла полной зрелости и не могла последовательно применяться ко всем операциям структуры. Это не позволило структуре «ООН-женщины» получить полную уверенность в достоверности данных о расходах по линии механизма национального исполнения, поскольку она не располагала централизованной системой контроля и отчетности в отношении расходов по линии национального исполнения.

Прочие вопросы

Комиссия также подчеркнула тот факт, что четыре структуры, из которых была образована структура «ООН-женщины», по-разному толковали положения резолюции 64/289 относительно сроков передачи активов и в разное время произвели передачу активов и обязательств структуре «ООН-женщины». ПРООН передала активы ЮНИФЕМ 2 июля 2010 года, а остальные три структуры Сек-

ретариата произвели передачу остатков средств 1 января 2011 года. С учетом этого администрация структуры «ООН-женщины» отразила деятельность ЮНИФЕМ за период с 2 июля по 31 декабря 2010 года в отдельных непроверенных финансовых ведомостях операций ЮНИФЕМ (является частью структуры «ООН-женщины»), включив их в качестве приложения в настоящие финансовые ведомости.

Общие выводы

В течение рассматриваемого финансового периода вновь созданная структура «ООН-женщины» функционировала не в полную силу, поскольку группа ее старших руководителей была назначена только во второй половине года. В резолюции 64/289 было предусмотрено, что структура «ООН-женщины» начнет функционировать с 1 января 2011 года и что все мероприятия будут продолжаться в соответствии с оперативными процедурами, установленными до даты принятия этой резолюции, до замены этих процедур новыми. В отчетном периоде были опубликованы финансовые положения и правила структуры «ООН-женщины», и, хотя структура определилась с большинством своих правил и процедур, некоторые правила все еще находились на стадии разработки. Следствием этого стало то, что в течение этого периода функционирование системы средств внутреннего контроля структуры «ООН-женщины» не отличалось последовательностью и эффективностью.

Комиссия обнаружила различия в степени соблюдения базовых правил организации и осуществления деятельности на местах и в штаб-квартире и значительные возможности для усиления контроля на местах и для усиления надзорно-аналитической деятельности на региональном уровне и/или на уровне штаб-квартиры для более эффективного управления рисками, с которыми неизбежно связана работа организации, действующей в общемировом масштабе.

Вместе с тем Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» завершила оценку возможностей для работы на местах, по результатам которой в будущем будет сформирована минимально необходимая структура местных отделений структуры «ООН-женщины». Кроме того, в 2011 году структура «ООН-женщины» сосредоточила свои усилия на формировании структуры внутреннего руководства, которая позволит управлять процессом преобразований; создании структуры финансирования на основе бюджетов, утверждаемых руководящими органами; выработке стратегического плана, в котором четко определяются первоочередные задачи и направления оперативной и нормативной деятельности; и на формировании организационной структуры, которая объединяет в себе культуру и методы работы всех четырех структур. Комиссия считает, что эти рассчитанные на опережение меры призваны улучшить систему средств контроля организации.

Обзор финансового положения

На 1 января 2011 года на баланс структуры «ООН-женщины» были переданы конечные балансы четырех объединяемых структур на 31 декабря 2010 года на общую сумму 246,5 млн. долл. США, из которых 315,6 млн. долл. США приходилось на активы и 69,1 млн. долл. США — на пассивы.

Общая сумма поступлений за отчетный период составила 236,2 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 198,3 млн. долл. США. В результате этого положительное сальдо поступлений и расходов составило 37,9 млн. долл. США.

На 31 декабря 2011 года общая сумма активов структуры «ООН-женщины» составила 349,9 млн. долл. США, а общая сумма ее пассивов — 66,4 млн. долл. США. Из общей суммы активов на долю денежной наличности и инвестиций приходилось 328,8 млн. долл. США.

Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

Структура «ООН-женщины» приняла решение о переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) с 1 января 2012 года вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая предоставляет ей казначейскую, снабженческую и кадровую поддержку, а также систему общеорганизационного планирования ресурсов («Атлас»). Поскольку ее структура полностью повторяет структуру ПРООН, структура «ООН-женщины» также берет на вооружение принципы бухгалтерского учета ПРООН на основе МСУГС.

Принимая к сведению тот факт, что при переходе на МСУГС структура «ООН-женщины» зависит от ПРООН, Комиссия испытывает озабоченность по поводу того, что переход на эти стандарты приходится на период, когда структура все еще занимается другими отмеченными в настоящем докладе базовыми проблемами оперативного и программного характера. Комиссия обеспокоена тем, что в процессе перехода на МСУГС структура «ООН-женщины» столкнется с рисками, обусловленными:

- а) отсутствием подробной стратегии перехода на МСУГС, в которой четко определены задачи, меры и сроки, потенциальные риски и предполагаемые выгоды от такого перехода. Отсутствие такой стратегии ведет к тому, что деятельность по переходу на МСУГС становится недостаточно организованной и последовательной;
- б) отсутствием у структуры «ООН-женщины» по состоянию на 1 января 2012 года законченного, утвержденного и реально применяемого свода принципов бухгалтерского учета, основанных на МСУГС, в связи с чем учет осуществляемых с 1 января 2012 года операций ведется, вероятно, на основе действующих Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. В конце года это может потребовать корректировки для устранения расхождений, вызванных применением Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций;
- в) сохраняющимся отсутствием у структуры «ООН-женщины» основанных на МСУГС типовых финансовых ведомостей и незавершенностью работ по определению начальных балансов на основе МСУГС, несмотря на принимаемые меры по очистке данных;

d) отсутствием планов по проведению в 2012 году учебной подготовки, сравнимой по масштабам с глобальной подготовкой, проведенной во всей организации в 2011 году. В определенной мере обучение осуществлялось с использованием сетевых семинаров; вместе с тем еще не налажено регулярное специализированное обучение, позволяющее пользователям осуществлять учет операций в соответствии с МСУГС.

Комиссия обеспокоена тем, что эти факторы могут сказаться на успешном переходе структуры «ООН-женщины» на МСУГС.

Финансовое управление

Используемая структурой «ООН-женщины» процедура составления финансовых ведомостей не поддерживается инструкциями по закрытию отчетности, в которых содержатся подробные сведения о процессе составления финансовой отчетности в целом, главных сотрудниках, отвечающих за подготовку и проверку финансовых ведомостей, конечных сроках осуществления основных мероприятий, порядке проверки финансовой информации с использованием вспомогательных таблиц и подготовки касающихся принципов бухгалтерского учета примечаний, которые относятся к структуре «ООН-женщины», и контролю за соблюдением основных принципов бухгалтерского учета.

Адекватные вспомогательных таблиц и аналитические выкладки дали бы администрации возможность проверить и подтвердить, что финансовые ведомости являются достоверными, точно отражают данные учетной документации и составлены в соответствии с заявленными принципами бухгалтерского учета. Укрепление процесса подготовки финансовых ведомостей позволило бы избежать некоторых несущественных ошибок классификации, которые были впоследствии исправлены администрацией.

Обязательства по выплатам при окончании службы, включая медицинское страхование после выхода на пенсию

В докладе об актуарной оценке обязательств по выплатам при окончании службы указывается, что на обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию приходится 27,36 млн. долл. США, а на выплату субсидий на репатриацию — 5,64 млн. долл. США. Величина обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию, начисленных структурой «ООН-женщины», составляет всего 29,7 млн. долл. США. Из этой суммы 22,3 млн. долл. США приходится на медицинское страхование после выхода на пенсию, 4,6 млн. долл. США — на компенсацию за неиспользованный отпуск, 2,3 млн. долл. США — на субсидии на репатриацию и 0,5 млн. долл. США — на выплаты в связи с отпуском на родину. Вместе с тем в примечаниях к финансовым ведомостям структура представила полную информацию об объеме соответствующих обязательств. Кроме того, структуре «ООН-женщины» необходимо разработать план финансирования обязательств по выплатам при окончании службы.

Управление программами и проектами

Структура «ООН-женщины» не обновила правила и процедуры, регулирующие деятельность по программам, и продолжает ссылаться на правила и процедуры либо ЮНИФЕМ, либо ПРООН, что ведет к непоследовательному применению правил и процедур на местах.

В течение года структура «ООН-женщины» пересмотрела свои принципы бухгалтерского учета, касающиеся выплат партнерам-исполнителям. В соответствии с пересмотренными принципами выплаты партнерам-исполнителям учитываются как авансы до получения от партнеров-исполнителей подтверждения произведенных расходов, тогда как ранее такие выплаты учитывались как расходы. Объем средств, освоенных с использованием партнеров-исполнителей (методом национального исполнения), составил в общей сложности 58,6 млн. долл. США. Поскольку структура «ООН-женщины» не располагает механизмом централизованного управления процессом национального исполнения, она не в состоянии осуществлять централизованную проверку актов ревизии, которая давала бы ей уверенность в том, что средства были израсходованы по назначению.

Управление закупками и контрактами

Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» не имеет надлежащих процедур и руководящих принципов, касающихся управления контрактами с поставщиками и проведения оценки работы поставщиков. В полевых отделениях были отмечены случаи, когда предложения цены не запрашивались по крайней мере у трех поставщиков. Комиссия считает, что соблюдение правил и процедур позволит усилить конкуренцию среди поставщиков за удовлетворение потребностей структуры «ООН-женщины» в области снабжения и даст ей возможность учитывать соображения финансовой отдачи при принятии решений о расходовании средств.

Имущество длительного пользования

В финансовых ведомостях структуры «ООН-женщины» показано имущество длительного пользования общей стоимостью 7,5 млн. долл. США, к которому относится имущество двух из четырех структур, объединенных в связи с образованием 1 января 2011 года этой структуры. Проверка/сертификация имущества длительного пользования, переданного ЮНИФЕМ структуре «ООН-женщины» 1 января 2011 года, не проводилась. Вместе с тем структура «ООН-женщины» представила корреспонденцию, касающуюся процесса сертификации имущества, после проведения ревизии.

Функция надзора и внутренней ревизии

Структура «ООН-женщины» не сформировала ревизионный комитет, в результате чего в системе средств надзора структуры возник пробел. В то же время структура «ООН-женщины» работает над проектом круга ведения консультативного комитета по ревизии, в котором определяется, что он выполняет консультативные функции и не имеет полномочий в области надзора.

Управление ревизии и расследований не провело совместно со структурой «ООН-женщины» оценку рисков в отношении этой структуры. При составлении плана ревизии Управление продолжало пользоваться оценкой риска, подготовленной в 2008 году для ЮНИФЕМ. Поэтому в план ревизии не были включены области или функции, которые надлежало проверить в связи с тем, что структура «ООН-женщины» является новым учреждением.

Рекомендации

По итогам проведенной ревизии Комиссия вынесла несколько рекомендаций. Основные рекомендации заключаются в том, чтобы структура «ООН-женщины»:

а) пересмотрела нормы, регулирующие средства внутреннего контроля, и связанные с ними правила и процедуры в целях приведения их в соответствие с ее финансовыми положениями и правилами; завершила подготовку и обеспечила выполнение всех правил и процедур, с тем чтобы это способствовало надлежащему выполнению ее финансовых положений и правил; определила конкретные сроки перехода к использованию пересмотренных норм и процедур;

б) разработала план, содержащий подробное описание мероприятий по переходу на МСУГС и графика их проведения; составила описание потенциальных выгод, которое облегчит контроль структуры за достижением целей;

в) укрепила потенциал во всех функциональных областях, затрагиваемых переходом на МСУГС; сформировала проектную группу, которая будет следить за осуществлением еще не выполненных мероприятий по переходу на МСУГС и проверять уместность применения выбранных принципов бухгалтерского учета; пересмотрела план расчета начального сальдо и очистки данных в соответствии с требованиями МСУГС; после пересмотра и утверждения всех принципов бухгалтерского учета организовала учебную подготовку для конкретных пользователей; пересмотрела порядок подготовки своих финансовых ведомостей с целью обеспечить его соответствие требованиям МСУГС; подготовила типовые финансовые ведомости в соответствии с требованиями МСУГС;

г) подготовила всеобъемлющее финансовое руководство/описание процедур с подробным изложением процессов и функций, позволяющих на ежемесячной, ежеквартальной и ежегодной основе обеспечивать надлежащее качество финансового управления;

д) разработала полноценные инструкции по закрытию отчетности в конце года для обеспечения подготовки точных финансовых ведомостей;

е) на регулярной основе проверяла и выверяла все сальдо и операции, отражаемые в ее финансовых ведомостях; внедрила средства контроля, обеспечивающие достоверность данных о регистрируемых в системе операциях; разработала средства для оценки срочной структуры кредиторской и дебиторской задолженности; надлежащим образом анализировала срочность непогашенной задолженности;

ж) регулярно проводила выверку сальдо расчетов по межучрежденческим операциям и перед закрытием счетов получала соответствующие подтверждения;

з) разработала и ввела в действие собственные правила и процедуры для обеспечения ясности и последовательности в процедурах осуществления программ; в связи с возможным использованием процедур других учреждений разрабатывала конкретные и подробные указания относительно применимых правил и процедур соответствующих учреждений по

итогах оценки соответствия правил и процедур этих учреждений финансовым положениям и правилам структуры «ООН-женщины»;

i) обеспечила последовательное применение пересмотренных принципов бухгалтерского учета начиная с даты утверждения изменения;

j) извлекла уроки из опыта других учреждений Организации Объединенных Наций в плане организации контроля за качеством национального исполнения и пересмотрела свои руководящие принципы управления проектами, которые осуществляются методом национального исполнения; разработала надлежащие процедуры, позволяющие структуре «ООН-женщины» регулировать и контролировать процесс расходования средств партнерами-исполнителями; создала и обновляла базу данных для отслеживания подлежащих ревизорской проверке проектов и результатов таких проверок;

k) взяла на контроль вопрос о представлении партнерами-исполнителями годовых финансовых ведомостей и отчетов об их ревизии;

l) улучшила процедуру управления бюджетом по проектам и контроля за его исполнением, с тем чтобы лучше отслеживать неполное освоение средств по проектам; устраняла причины задержек в осуществлении проектов в целях обеспечения выполнения ее мандата;

m) внедрила в практику закупок процедуры оценки работы поставщиков, снабдив их соответствующими указаниями и инструментами;

n) изучила механизмы, позволяющие ей соблюдать правила и процедуры получения и рассмотрения удовлетворяющих требованиям предложений при закупке товаров и услуг; создала группу по оценке, располагающую надлежащими и достаточными знаниями относительно принципов закупочной деятельности, для проверки тендерных предложений, направляемых в соответствии с ее правилами и процедурами;

o) должным образом проводила выверку реестра учета имущества, с тем чтобы в примечаниях к финансовым ведомостям отражалась полная и точная информация о стоимости и реальном наличии такого имущества; проводила ежемесячную проверку счетов общей бухгалтерской книги для определения предметов имущества, капитализация которых должна быть отражена в реестре учета имущества;

p) регулярно проверяла и обновляла реестр учета имущества, с тем чтобы в нем содержалась вся необходимая информация, касающаяся соответствующего имущества; подготовила указания по сертификации имущества для устранения всех отмеченных Комиссией недостатков в связи с проверкой учета имущества для обеспечения полноты и точности содержащейся в реестре информации; утверждала любое выбытие имущества посредством делегирования соответствующих полномочий и сохраняла подтверждающую документацию; своевременно проводила мероприятия по выбытию имущества; использовала для целей проверки наличия имущества генерируемый системой соответствующий реестр учета имущества;

q) ускорила заполнение должностей в страновых и региональных отделениях, с тем чтобы они располагали достаточными кадровыми ресурсами;

r) регулярно проверяла и сверяла с отчетами системы «Атлас» занесенные вручную данные о накопленных днях отпуска; обеспечила занесение в систему «Атлас» данных о накопленных днях отпуска всех работающих сотрудников; начисляла обязательства по оплате отпуска на основе точных и полных данных о накопленных днях отпуска на конец года;

s) рассмотрела вопрос о создании должным образом укомплектованного ревизионного комитета для укрепления функций руководства и надзора;

t) на основе оценки рисков для структуры «ООН-женщины» разработала план, в котором будут учтены все риски для новой структуры в целом, включая подразделения штаб-квартиры;

u) разработала подробный план действий по выполнению рекомендаций внутренних ревизоров; на регулярной основе осуществляла контроль за выполнением рекомендаций внутренних ревизоров.

Другие рекомендации Комиссии содержатся в пунктах 51, 55, 70, 101, 107, 111 и 140.

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с принятой в 1946 году резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проанализировала операции Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») за год, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним (см. ST/SGB/2003/7), а также Международным стандартам аудита. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли представленные финансовые ведомости отражают финансовое положение структуры «ООН-женщины» по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату год в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Сюда относится оценка того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с финансовыми положениями и правилами структуры «ООН-женщины». Ревизия включала общую проверку финансовых систем и средств внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей

документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций структуры «ООН-женщины» в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Комиссия может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета и механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями структуры «ООН-женщины» в целом.

4. О результатах своей работы Комиссия информировала администрацию структуры «ООН-женщины» в направляемых руководству письмах, содержащих подробные замечания и рекомендации. Эта практика позволяет поддерживать с администрацией структуры «ООН-женщины» постоянный контакт. В течение отчетного периода администрации было направлено три письма.

5. Функции внутренней ревизии в отношении структуры «ООН-женщины» исполняет на подрядной основе Управление по ревизии и расследованиям Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). При планировании ревизий Комиссия координирует свою деятельность с Управлением по ревизии и расследованиям во избежание дублирования усилий и для определения того, в какой степени можно полагаться на проделанную им работу.

6. В тех случаях, когда изложенные в настоящем докладе замечания касаются конкретных подразделений, такие замечания относятся исключительно к этим подразделениям. Эти замечания также ни в коем случае не следует понимать так, что они не относятся к другим подразделениям или что причины для их вынесения в других подразделениях отсутствуют. Хотя Комиссия выявила определенные недоработки только в отдельных подразделениях, некоторые рекомендации адресованы всей структуре, так как характер сделанных выводов позволяет предположить, что такие недостатки могут иметь место и в других подразделениях структуры «ООН-женщины», полезным для которых могут оказаться меры по исправлению положения сквозного характера.

7. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи; в нем также приводится информация в ответ на конкретные просьбы Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В частности, Консультативный комитет в своем докладе по соответствующему вопросу (A/65/498, пункты 19 и 20) рекомендовал Комиссии:

а) ежегодно докладывать Генеральной Ассамблее о прогрессе в деле перехода на МСУГС;

б) оказывать, в ответ на соответствующие просьбы, консультационную и методологическую помощь по вопросам, касающимся толкования МСУГС.

8. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнение которой было надлежащим образом отражено в настоящем докладе.

9. Рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, не касаются мер, которые структура «ООН-женщины», возможно, пожелает принять в отношении должностных лиц, допустивших несоблюдение ее финансовых положений и

правил, административных инструкций и других соответствующих руководящих указаний.

В. Выводы и рекомендации

1. Справочная информация

10. В своей резолюции 64/289 Генеральная Ассамблея постановила создать Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и обеспечить, чтобы она начала функционировать к 1 января 2011 года. Структура «ООН-женщины» была создана путем объединения и передачи ей существующих мандатов и функций Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ).

11. В резолюции 64/289 предусматривалось, что с даты принятия этой резолюции (2 июля 2010 года) и до 31 декабря 2010 года для структуры продолжается переходный период. В течение этого периода в целях формирования структуры «ООН-женщины» была создана действующая при поддержке руководящего комитета группа переходного периода, состоящая из директоров всех подразделений в составе соответствующих структур и целевых групп (по вопросам информационных технологий, финансов и связи). К главным функциям группы переходного периода относились содействие: а) приведению организационной структуры подразделений в штаб-квартире в соответствие с положениями Генерального секретаря, которые содержатся в его докладе от 6 января 2010 года (A/64/588); б) назначению Директора-исполнителя новой структуры; с) учреждению ее Исполнительного совета; d) объединению материально-технического обеспечения оперативной деятельности четырех структурных подразделений; е) подготовке и представлению на утверждение бюджета добровольных взносов и регулярного бюджета; f) переезду в новые помещения штаб-квартиры.

2. Обзор финансового положения

12. Остатки средств, имевшиеся на 31 декабря 2010 года, на счетах четырех структурных подразделений, которые были объединены в связи с образованием структуры «ООН-женщины», 1 января 2011 года были переданы этой структуре, в результате чего ее совокупные резервы, определяемые как разность суммы активов в размере 315,6 млн. долл. США и суммы пассивов в размере 69,1 млн. долл. США составили 246,5 млн. долл. США.

Результаты оперативной деятельности

13. Поступления структуры «ООН-женщины» формируются из трех видов взносов: по линии регулярных ресурсов (124,6 млн. долл. США), по линии прочих ресурсов (102,6 млн. долл. США), а также по линии начисленных взносов (7 млн. долл. США). За 2011 год объем поступлений по линии регулярных ресурсов превысил объем поступлений по линии всех прочих (целевых) ресурсов за этот год, что указывает на то, что имевшиеся у структуры «ООН-

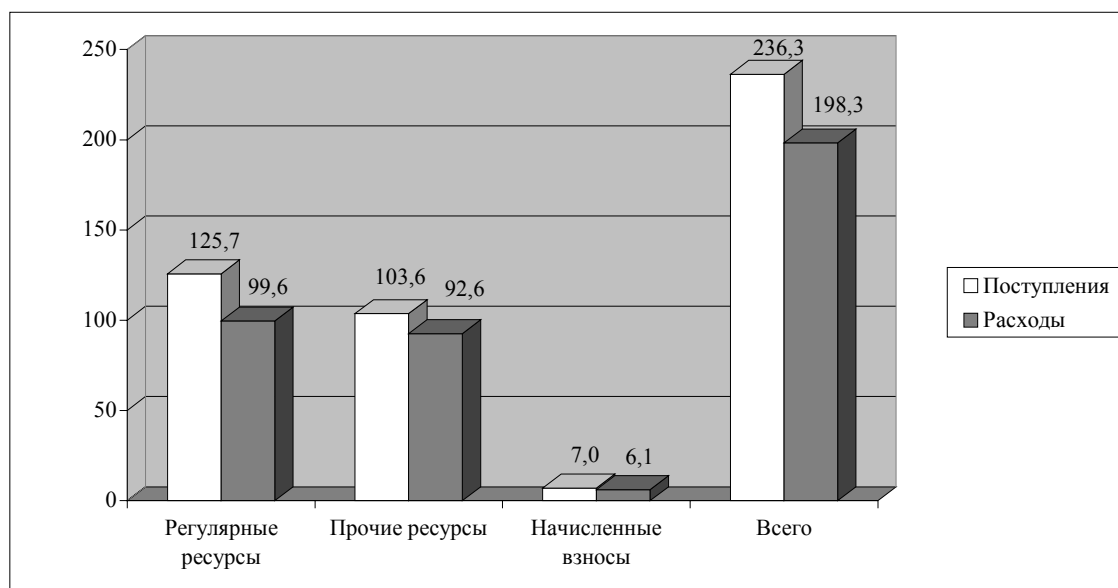
женщины» ресурсы были по большей части предназначены для выполнения ее основного мандата.

14. Совокупные поступления за отчетный период составили 236,2 млн. долл. США, а совокупные расходы — 198,3 млн. долл. США, в результате чего образовалось положительное сальдо поступлений и расходов в размере порядка 37,9 млн. долл. США. Информация о поступлениях и расходах за год приводится на диаграмме II.I. Крупное положительное сальдо поступлений и расходов, особенно по линии регулярных ресурсов, образовалось из-за того, что в начале года структура «ООН-женщины» не была полностью укомплектована кадрами, и вакантные должности заполнялись в течение года.

Диаграмма II.I

Поступления и расходы за год в разбивке по типам ресурсов

(В млн. долл. США)



Финансовое положение

15. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая сумма активов структуры «ООН-женщины» составила 349,9 млн. долл. США, а общая сумма пассивов — 66,4 млн. долл. США. Из общей суммы активов 328,8 млн. долл. США приходилось на долю остатков средств по счетам денежной наличности и инвестиций.

3. Формирование структуры и переходный этап

Меры переходного периода и начальное сальдо

16. В резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи предусматривается, что после принятия этой резолюции 2 июля 2010 года структуре «ООН-женщины» будут переданы мандаты, функции и активы тех четырех структурных подразделений, в результате объединения которых она была сформирована, включая помещения, инфраструктуру и финансовые обязательства, а также обязательст-

ва по контрактам этих структурных подразделений. В упомянутой резолюции Генеральная Ассамблея также постановила в тот же день упразднить ЮНИФЕМ, и с этой даты Фонд прекратил свое самостоятельное существование. В резолюции также предусматривалось, что со 2 июля по 31 декабря 2010 года будет иметь место переходный период. Генеральная Ассамблея решила, что в течение этого периода необходимо продолжать осуществление всех мероприятий этих структурных подразделений в соответствии с оперативными процедурами, установленными до принятия этой резолюции, до замены этих процедур новыми. Комиссия отметила, что упомянутые четыре структурных подразделения подошли к юридическому толкованию этого аспекта резолюции по-разному, что сказалось на представлении финансовых ведомостей структуры «ООН-женщины» и этих структурных подразделений.

17. Согласно резолюции три подразделения (Отдел по улучшению положения женщин, Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и МУНИУЖ) 2 июля 2010 года не были упразднены, а продолжили свою деятельность и передали свои активы и пассивы на баланс структуры «ООН-женщины» только 1 января 2011 года — дату, когда эта структура начала функционировать.

18. До своего упразднения ЮНИФЕМ был одним из фондов, управляемых Администратором ПРООН. ПРООН передала все имевшиеся на 2 июля 2010 года активы и пассивы ЮНИФЕМ на баланс структуры «ООН-женщины» и продолжила выполнение всех оперативных процедур в соответствии с упомянутой резолюцией. Кроме того, в октябре 2010 года был назначен Директор-исполнитель структуры «ООН-женщины», в результате чего изменилась роль, которую играл Администратор ПРООН по отношению к деятельности ЮНИФЕМ.

19. С тем чтобы учесть различие в датах передачи активов, руководство структуры «ООН-женщины» подготовило непроверенные финансовые ведомости ЮНИФЕМ (как части структуры «ООН-женщины») для отчета о мероприятиях, осуществленных в течение шестимесячного переходного периода. Письмо руководства, препровождающее эти финансовые ведомости, было подписано и Администратором ПРООН, и Директором-исполнителем структуры «ООН-женщины», которая использовала упомянутые финансовые ведомости для определения начального сальдо по счетам ЮНИФЕМ, включенным в финансовые ведомости структуры «ООН-женщины», представляющие ее финансовое положение по состоянию на 1 января 2011 года.

20. Комиссия неоднократно проводила консультации со структурой «ООН-женщины» по вопросу о начальном сальдо. Структура получила юридическое заключение Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций по вопросу о дате передачи активов и пассивов четырех составных частей структуры, в котором Управление установило, что этой датой должно быть 1 января 2011 года. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что Секретариат согласился отразить в своих финансовых ведомостях сведения о трех составных частях структуры, которыми он управлял ранее, за весь 2010 год. ПРООН, опираясь на собственное юридическое заключение, заняла позицию, в соответствии с которой со 2 июля 2010 года она перестала отвечать за управление Фондом, поскольку в этот день он был упразднен, и поэтому не представила отчетности о деятельности Фонда за весь 2010 год.

21. Комиссия обеспокоена тем, что одна и та же резолюция истолковывалась и применялась по-разному, что в конечном итоге привело к непоследовательному учету и представлению информации о мероприятиях, которые новая структура осуществляла в течение переходного периода. Руководство структуры «ООН-женщины» отражает деятельность ЮНИФЕМ за период с 2 июля по 31 декабря 2010 года в отдельных финансовых ведомостях, озаглавленных «ЮНИФЕМ (как часть структуры «ООН-женщины»)» и приведенных в приложении к финансовым ведомостям структуры «ООН-женщины» за 2011 год. Вместе с тем Комиссия не обнаружила неточных или неправильных сведений в отчетности структуры «ООН-женщины» за этот период.

Финансовые положения и правила, применение правил и процедур

22. Финансовые положения и правила структуры были утверждены Исполнительным советом 8 апреля 2011 года на его первой очередной сессии 2011 года и вступили в силу в тот же день. Финансовые положения и правила регулируют порядок проведения операций и осуществления мандата структуры.

23. В пункте 82 резолюции 64/289 говорится, что все мероприятия структурных подразделений, объединяемых в связи с образованием структуры «ООН-женщины», должны продолжаться в соответствии с их оперативными процедурами, установленными до образования структуры «ООН-женщины», до замены этих процедур новыми. Переходный период закончился 31 декабря 2010 года, как и было предусмотрено упомянутой резолюцией, однако на тот момент финансовые положения и правила структуры «ООН-женщины» еще не были приняты. Поэтому структура «ООН-женщины» продолжала применять финансовые положения и правила ПРООН, а также правила и процедуры ЮНИФЕМ в период после 1 января 2011 года. Кроме того, Комиссия отметила, что даже после утверждения в апреле 2011 года собственных финансовых положений и правил структура «ООН-женщины» продолжала применять правила и процедуры ЮНИФЕМ.

24. Финансовые положения и правила устанавливают порядок подчиненности в структуре и в связи с этим служат основой для разработки правил и процедур, а также норм внутреннего контроля структуры, которые облегчают ей задачу осуществлять ее деятельность таким образом, чтобы обеспечивалась ответственность за совершаемые действия и соблюдался надлежащий порядок утверждения решений о проведении мероприятий и делегирования полномочий по принятию таких решений.

25. Комиссия пришла к выводу, что ряд правил и процедур ЮНИФЕМ не обновлялся с 2007 года. В течение 2011 года структура «ООН-женщины» применяла правила и процедуры ЮНИФЕМ и по возможности дополняла их правилами и процедурами ПРООН, причем, как установила Комиссия, эти правила и процедуры применялись взаимозаменяемо без четких и последовательных указаний относительно того, когда и как должны применяться те или иные из них.

26. Хотя Комиссия не обнаружила случаев несоблюдения финансовых положений и правил структуры «ООН-женщины», она хотела бы отметить, что описанные обстоятельства могли привести к недостаточно последовательному применению правил и процедур, которые должны были способствовать соблюдению структурой своих финансовых положений и правил в течение 2011 года.

27. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии о том, что она предпринимает усилия по внесению изменений во все свои правила и процедуры, соблюдение которых связано с оперативными и программными потребностями.

28. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии: а) пересмотреть свои нормы, регулирующие средства внутреннего контроля, и связанные с ними правила и процедуры в целях приведения их в соответствие со своими финансовыми положениями и правилами; б) завершить подготовку и обеспечить выполнение всех правил и процедур, с тем чтобы это способствовало надлежащему выполнению ее финансовых положений и правил; в) определить конкретные сроки перехода к использованию пересмотренных норм и процедур.

29. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что она приступила к пересмотру своих норм, регулирующих средства внутреннего контроля, и связанных с ними правил и процедур в целях приведения их в соответствие с ее финансовыми положениями и правилами, и включила в свои планы работы график проведения необходимых мероприятий.

4. Прогресс в деле перехода на международные стандарты учета в государственном секторе

30. В своем докладе, подготовленном по итогам обзора докладов Комиссии за двухгодичный период 2008–2009 годов, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Комиссии ежегодно докладывать о прогрессе в деле перехода на МСУГС (A/65/498, пункт 19). В своей резолюции 65/243 А Генеральная Ассамблея согласилась с этой рекомендацией.

31. Структура «ООН-женщины» приняла решение перейти на МСУГС с 1 января 2012 года и следовать подходу ПРООН с учетом того, что для целей бухгалтерского учета обе организации совместно использовали одну и ту же систему («Атлас») и что ЮНИФЕМ ранее находилась под управлением ПРООН. Учитывая свое структурное сходство с ПРООН, структура «ООН-женщины» использует разработанные ПРООН правила перехода на МСУГС в качестве отправной точки при разработке собственных принципов бухгалтерского учета, согласующихся с МСУГС.

32. Поскольку структура «ООН-женщины» была создана недавно и на протяжении большей части 2011 года находилась на переходном этапе, Комиссия впервые провела проверку готовности структуры «ООН-женщины» к переходу на МСУГС в апреле 2012 года.

Стратегический план и описание потенциальных выгод

33. Комиссия отметила, что у структуры «ООН-женщины» не имеется утвержденного стратегического плана перехода на МСУГС, в котором были бы указаны четкие цели, процедуры устранения различных препятствий на пути перехода на МСУГС, а также предполагаемые потенциальные выгоды от него. Кроме того, есть вероятность, что потенциальные выгоды от перехода на МСУГС надлежащим образом не выявляются, не отражаются в отчетности и не отслеживаются. Комиссия указала на отсутствие содержащего описание потенциальных выгод плана, который бы облегчил структуре контроль за достижением ее целей при переходе на МСУГС.

34. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии: а) разработать план, содержащий подробное описание мероприятий по переходу на МСУГС и графика их проведения; б) составить описание потенциальных выгод, которое облегчит контроль структуры за достижением целей.

35. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что она разработала пересмотренный план, в котором подробно описаны мероприятия по переходу на МСУГС и график их проведения, и включила в свой пересмотренный план работы описание потенциальных выгод в качестве средства контроля за достижением целей. Кроме того, структура «ООН-женщины» письменно обменялась мнениями с целевой группой Организации Объединенных Наций по переходу на МСУГС по вопросам типового описания и методов количественной оценки потенциальных выгод и будет осуществлять последующую деятельность и документально фиксировать ее в период после 31 декабря 2012 года, когда первый год использования МСУГС будет полностью завершен и финансовые ведомости впервые будут составляться в соответствии с МСУГС.

Факторы, которые могут затруднить переход на МСУГС

36. Комиссия отметила, что в 2011 году структура «ООН-женщины» приступила к подготовке к переходу на МСУГС, включая оценку факторов, которые могут затруднить переход на МСУГС, реконфигурацию систем, пересмотр своих финансовых положений и правил, разработку принципов бухгалтерского учета и осуществление ряда инициатив в области учебной подготовки. Вместе с тем озабоченность у Комиссии вызвало то число областей, трудности в которых не были преодолены до конца, в результате чего возникает опасность, что в 2012 году структура «ООН-женщины» может не добиться успеха при переходе на МСУГС по перечисленным ниже причинам:

а) на стадии подготовки и осуществления перехода в структуре «ООН-женщины» не имелось специальной группы по вопросам МСУГС (если не считать руководителя проекта и выделенного для этой работы консультанта, нанятых к концу 2010 года). В структуре также не было руководящего комитета, отвечающего за надзор за осуществлением проекта;

б) по состоянию на 1 января 2012 года структура «ООН-женщины» еще не приступила к оформлению операций в соответствии с требованиями МСУГС, в результате чего возникает опасность, что при составлении финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС структуре придется полагаться на произведенные ранее бухгалтерские записи, что чревато ошибками, пропусками и искажениями;

в) на момент проведения ревизии (май 2012 года) соответствующие МСУГС принципы бухгалтерского учета структуры «ООН-женщины» еще не были утверждены ее старшим руководством, хотя структура уже завершила процесс реконфигурирования своих систем. Принимая во внимание, что в настоящее время также ведется работа над оформлением рабочих процессов структуры «ООН-женщины», Комиссия озабочена возможной несогласованностью принципов бухгалтерского учета, рабочих процессов и систем структуры. В связи с переходом на МСУГС в бюджете структуры «ООН-женщины» была выделена сумма в 300 000 долл. США, однако на момент проведения ревизии было фактически истрачено уже 861 348 долл. США, что указывает на недо-

оценку со стороны структуры «ООН-женщины» масштабов и сложности проекта по переходу на МСУГС. Комиссия отмечает, что объем фактически израсходованных на данный момент средств значительно меньше расходов других учреждений на подготовку к переходу на МСУГС. Существует опасность, что для проведения всех необходимых мероприятий в связи с переходом на эти стандарты структура «ООН-женщины» выделила недостаточно средств;

d) структуре «ООН-женщины» еще предстоит подготовить отвечающие требованиям МСУГС типовые финансовые ведомости и в соответствии с МСУГС определить начальное сальдо по нескольким счетам; вместе с тем уже начата работа по очистке данных;

e) несмотря на то что в 2011 году по всей структуре были проведены глобальные учебные мероприятия, в 2012 году проведение учебных мероприятий такого уровня не запланировано. Был проведен ряд учебных мероприятий высокого уровня в форме веб-семинаров, однако программа регулярной учебной подготовки конкретных пользователей с целью оказать им содействие в оформлении операций в соответствии с МСУГС еще не реализована;

f) в настоящем докладе Комиссия указывает на ряд слабых мест, включая отсутствие надлежащих процедур составления финансовых ведомостей, недостатки в области управления активами и в связи с учетом и предоставлением отпусков, устранение которых может также повлиять на переход на МСУГС.

37. В 2011 году структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что ее финансовые положения и правила были пересмотрены и должны быть утверждены Исполнительным советом на его первой ежегодной сессии 2012 года, что реконфигурация систем завершена и что в 2011 году была реализована обширная программа глобальной учебной подготовки, а в 2012 году будет выполнен план проведения регулярных учебных мероприятий. Вместе с тем озабоченность Комиссии вызывают те факторы, которые могут затруднить переход структуры «ООН-женщины» на МСУГС, особенно в связи с тем, что с начала перехода на МСУГС уже прошло примерно шесть месяцев; поэтому, если эти факторы не будут устранены в безотлагательном порядке, они могут помешать структуре «ООН-женщины» успешно перейти на упомянутые стандарты.

38. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии в том, чтобы она в безотлагательном порядке: а) укрепила потенциал во всех функциональных областях, затрагиваемых переходом на МСУГС; б) сформировала проектную группу, которая будет следить за осуществлением еще не выполненных мероприятий по переходу на МСУГС и проверять уместность применения выбранных принципов бухгалтерского учета; в) пересмотрела план расчета начального сальдо и очистки данных в соответствии с требованиями МСУГС; d) после пересмотра и утверждения всех принципов бухгалтерского учета организовала учебную подготовку для конкретных пользователей; e) пересмотрела порядок подготовки своих финансовых ведомостей с целью обеспечить его соответствие требованиям МСУГС; f) подготовила типовые финансовые ведомости в соответствии с требованиями МСУГС.

39. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что она: а) укрепила свой потенциал во всех функциональных областях, затрагиваемых переходом на МСУГС, благодаря найму старшего советника по проекту перехода на МСУГС и дополнительных консультантов уровня исполнителей; б) укрепила нынешнюю целевую проектную группу по переходу на МСУГС, включив в нее директора и заместителя директора Отдела управления и административного обслуживания, специального советника Директора-исполнителя и старшего советника по проекту перехода на МСУГС; для анализа прогресса эта группа два раза в неделю проводит совещания и еженедельно отчитывается перед Директором-исполнителем; в) составила пересмотренный подробный план работ в связи с переходом на МСУГС по расчету начального сальдо и очистке данных; г) пересмотрела свой план работы, включив в него проведение регулярной учебной подготовки всех пользователей, а также обзор своих процедур составления финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС; е) пересмотрела график подготовки типовых финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС.

5. Финансовое управление

Процесс составления финансовых ведомостей

40. За подготовку точных финансовых ведомостей в соответствии с финансовыми положениями и правилами структуры и применяемой структурой системой учета отвечает Директор-исполнитель структуры. Чтобы структуры Организации Объединенных Наций могли должным образом выполнять связанные с этим обязанности, им требуются соответствующие процедуры. К таким процедурам, как правило, относятся составление вспомогательных таблиц и подготовка аналитических материалов, которые позволяют администрации проверять и подтверждать достоверность финансовых ведомостей, точное отражение в них данных бухгалтерского учета и их соответствие выбранным принципам бухгалтерского учета.

41. Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» не располагает подробным руководством по финансовым вопросам и что в руководстве по структуре «ООН-женщины» имеется лишь одна глава, в которой содержатся общие указания по вопросам финансового управления. В этой главе нет подробного описания порядка представления отчетности об операциях и не прописаны процедуры закрытия отчетности и составления финансовых ведомостей.

42. Комиссия считает, что документация, используемая в настоящее время финансовой группой и отделениями на местах, не является достаточно полной и подробной для того, чтобы гарантировать выполнение всех требуемых процедур на ежемесячной, ежеквартальной и ежегодной основе. Это подтверждается тем выявленным Комиссией обстоятельством, что данные в общей и вспомогательных бухгалтерских книгах не были в достаточной степени выверены. В сводном виде отраженные в финансовых ведомостях данные учета были представлены только в балансовой ведомости, тогда как анализ срочной структуры кредиторской и дебиторской задолженности не проводился.

43. Комиссия также отметила, что в представленных на проверку финансовых ведомостях содержался ряд неправильно классифицированных позиций, которые после проведения ревизии были исправлены структурой «ООН-женщины». Комиссия выражает обеспокоенность тем, что эти ошибки не были выявлены в ходе проверки администрацией. Вместе с тем эти проблемы не оказали влия-

ния на общее финансовое положение и финансовые результаты структуры «ООН-женщины».

44. Комиссия также отметила, что инструкции структуры «ООН-женщины» по закрытию финансовой отчетности составлены неудовлетворительно, поскольку в них содержится только подробное описание необходимых мероприятий и не указывается ни то, как это должно делаться, ни то, какие лица или подразделения отвечают за осуществление этого процесса и какие — за проверку и утверждение его результатов. К отмеченным недостаткам относится отсутствие базовых процедур составления и проверки точности финансовых ведомостей, и эти недоработки указывают на то, что процесс составления финансовых ведомостей осуществляется без должного контроля. По этой причине существует опасность привнесения в финансовые ведомости искажений, поскольку необходимые для обеспечения точности и полноты финансовой информации аналитические материалы, возможно не были подготовлены надлежащим образом.

45. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии подготовить всеобъемлющее финансовое руководство/описание процедур с подробным изложением процессов и функций, позволяющих на ежемесячной, ежеквартальной и ежегодной основе обеспечивать надлежащее качество финансового управления.

46. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии о том, что она приступила к подготовке всеобъемлющего финансового руководства.

47. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии разработать полноценные инструкции по закрытию отчетности на конец года для обеспечения подготовки точных финансовых ведомостей.

48. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что вопрос о подготовке пересмотренных полноценных инструкций по закрытию отчетности на конец года включен в пересмотренный подробный план перехода на МСУГС.

Оформление операций без надлежащей подтверждающей документации

49. Комиссия отметила, что в Тихоокеанском субрегиональном отделении имелся ряд недочетов, касающихся наличия документации, подтверждающей совершенные операции, в частности:

- a) выплаты подрядчикам производились без соответствующего удостоверения выполненных работ;
- b) авансы в счет оклада выплачивались сотрудникам без надлежащих документов, подтверждающих факт платежа;
- c) выверка расходов по авансовым выплатам, произведенным руководителям проектов в связи с их осуществлением, не производилась;
- d) бюджетные средства одной программы использовались для финансирования других программ ввиду нехватки средств;
- e) оплата расходов производилась не на основе реальных счетов-фактур, а по заявленным ценам.

50. Выявленные недочеты указывают на отсутствие базовых средств финансового контроля на местах и подвергают Отделение риску несанкционированных операций или мошенничества. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что во второй половине 2011 года Тихоокеанское субрегиональное отделение было укреплено за счет назначения руководителя операциями и организации обучения сотрудников, занимающихся процессом закупок.

51. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует осуществлять выплаты только после представления и проверки достаточной и надлежащей подтверждающей документации.

52. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что сотрудники отделения, о котором особо говорится в рекомендации, в 2011 году прошли обучение в Нью-Дели в рамках процесса перехода на МСУГС, а в январе 2012 года к ним в страновое отделение приезжали два специалиста из штаб-квартиры.

Остатки средств по прежним счетам ЮНИФЕМ

53. В своем предыдущем докладе о финансовой деятельности ПРООН (A/65/5/Add.1) Комиссия отметила, что на счетах ЮНИФЕМ имелись остатки, перенесенные из системы, предшествовавшей системе «Атлас», и рекомендовала ЮНИФЕМ урегулировать все проблемы с этими остатками. Эти остатки были переданы на баланс структуры «ООН-женщины» в момент ее учреждения.

54. Комиссия отметила, что при подготовке финансовых ведомостей за 2010 год чистый остаток в размере 6291 долл. США был учтен в финансовых ведомостях структуры «ООН-женщины» по статье разных поступлений. Структура включила остаток по нескольким счетам к оплате общей бухгалтерской книги на сумму 723 691 долл. США в остаток по различным счетам к получению на сумму 717 400 долл. США. Как сообщила структура «ООН-женщины», данные по большей части этих сумм относятся к периоду до 2004 года, поэтому проверить их или провести соответствующее расследование не представлялось возможным. Такая операция не соответствует Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций, поскольку по сути представляет собой списание. Комиссия отметила, что это списание было произведено в нарушение финансовых положений и правил структуры «ООН-женщины», в которых предусматривается, что списание сумм такого порядка производится с санкции Директора-исполнителя. Комиссия не нашла доказательств проведения надлежащей проверки и расследования в отношении упомянутых остатков по счетам к получению и счетам к оплате до их объединения и списания средств.

55. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы: а) провести надлежащий обзор операций, подлежащих списанию в соответствии с ее политикой и процедурами; и б) утверждать списание в соответствии с делегированными полномочиями, предусмотренными в ее финансовых положениях и правилах.

Точность и достоверность данных о дебиторской и кредиторской задолженности

56. Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» не проводила регулярную проверку и выверку остатков средств по счетам дебиторской и кредиторской задолженности. В результате Комиссия обнаружила остатки средств на сумму 567 356 долл. США, которые руководство структуры «ООН-женщины» не могло объяснить и которые включали: а) остаток средств по кредиту счета дебиторской задолженности на сумму 23 659 долл. США; б) незачисленные депозиты по счету дебиторской задолженности в размере 107 012 долл. США; в) авансы по проектам на сумму 61 350 долл. США, включенные в балансы других счетов к получению вместо оперативных авансов на счетах партнеров-исполнителей; г) дебиторскую задолженность на сумму 151 346 долл. США, включенную в остаток средств по счету кредиторской задолженности; е) счет «Средства причитающиеся от структуры «ООН-женщины»/структуре «ООН-женщины» с остатком средств в размере 197 964 долл. США, отнесенный к дебиторской задолженности; и ф) счет межфондовых операций с балансом в размере 18 744 долл. США, отнесенный к дебиторской задолженности, хотя эти средства учитываются в финансовых ведомостях в отдельной статье.

57. Несмотря на то, что эти расхождения не привели к существенным или значительным искажениям в финансовой отчетности, они указывают на слабость финансового контроля, при этом есть риск неправильного отражения данных по счетам дебиторской и кредиторской задолженности.

58. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы: а) на регулярной основе проверять и выверять все сальдо и операции, отражаемые в ее финансовых ведомостях; б) внедрить средства контроля, обеспечивающие достоверность данных о регистрируемых в системе операциях; в) разработать средства для оценки срочной структуры кредиторской и дебиторской задолженности; и г) надлежащим образом анализировать срочность непогашенной задолженности.

59. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она а) в срочном порядке проведет выверку остатков средств, перешедших ей от ЮНИФЕМ, за период 2005–2010 годов и включит в подробное руководство по финансовым вопросам положение о регулярной проверке и выверке всех указанных в балансовых ведомостях остатков средств, что гарантирует достоверность операций; б) составила план разработки системы автоматического анализа срочной структуры кредиторской и дебиторской задолженности; и в) включит в подробное руководство по финансовым вопросам положение о процедурах регулярной проверки результатов анализа срочной структуры кредиторской и дебиторской задолженности.

6. Сальдо расчетов по межфондовым операциям

60. В своих финансовых ведомостях структура «ООН-женщины» отразила кредиторскую задолженность по межучрежденческим расчетам в размере 25,5 млн. долл. США (24,08 млн. долл. США, относящихся к ПРООН, 1,36 млн. долл. США, относящихся к Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, и 50 000 долл. США, относящихся к Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения) и дебиторскую задолженность в размере 17 000 долл. США. Комиссия получила подтвержде-

ние сальдо расчетов от соответствующих учреждений и отметила невыверенную разницу в размере 1,2 млн. долл. США между суммой, учтенной структурой «ООН-женщины» как причитающейся ПРООН, и суммой, подтвержденной ПРООН. Вместе с тем структура «ООН-женщины» впоследствии исправила свои финансовые ведомости, отразив сумму, подтвержденную Комиссией.

61. Комиссия объясняет эту разницу тем фактом, что структура «ООН-женщины» и соответствующее учреждение не проводили регулярной выверки сальдо расчетов по межфондовым операциям и что структура не получила соответствующего подтверждения от ПРООН до закрытия своих счетов и подготовки своей финансовой отчетности. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она направляла ПРООН просьбы о подтверждении сальдо расчетов, однако ПРООН не подтверждала этих сальдо вплоть до передачи финансовых ведомостей, в результате чего в эти ведомости потребовалось вносить исправления.

62. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о необходимости регулярно проводить выверку сальдо расчетов по межучрежденческим операциям и перед закрытием своих счетов получать соответствующие подтверждения.

63. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она закрепит в руководстве по финансовым вопросам подробные процедуры регулярной выверки сальдо расчетов по межучрежденческим операциям, включая получение официальных подтверждений до закрытия своих счетов.

7. Обязательства по выплатам при окончании службы, включая медицинское страхование после выхода на пенсию

64. В своих резолюциях 60/255, 61/264 и 64/241 Генеральная Ассамблея поручила Генеральному секретарю начислять обязательства, связанные с выплатами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, конкретно определять их источники и продолжать сверять эти начисленные обязательства с количественными данными, проверенными Комиссией.

65. В финансовых ведомостях за отчетный период отражены обязательства, связанные с выплатами при окончании службы, в объеме 29,7 млн. долл. США. Из этой суммы на медицинское страхование после выхода на пенсию приходится 22,3 млн. долл. США, на компенсацию за неиспользованный отпуск — 4,6 млн. долл. США, на субсидии в связи с репатриацией — 2,3 млн. долл. США и на выплаты в связи с отпуском на родину — 0,5 млн. долл. США.

Раскрытие информации, касающейся обязательств по выплатам при окончании службы и медицинскому страхованию после выхода на пенсию, с указанием источников финансирования

66. Комиссия изучила доклад об актуарной оценке обязательств по выплатам при окончании службы, в котором указано, что обязательства по состоянию на 31 декабря 2011 года из общего объема обязательств на сумму 33 млн. долл. США на долю обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию приходилось 27,36 млн. долл. США, а на субсидии на репатриацию — 5,64 млн. долл. США. Как показано в таблице II.1, структура «ООН-женщины» начислила всего 22,28 млн. долл. США и 2,28 млн. долл. США соответственно

на цели медицинского страхования после выхода на пенсию и на выплату субсидий на репатриацию.

Таблица II.1

Начисленные обязательства по выплатам при окончании службы по состоянию на 31 декабря 2011 года

(В млн. долл. США)

Категория	Сумма в актуарном докладе	Начисленная сумма	Неначисленная сумма
Медицинское страхование после выхода на пенсию	27,36	22,28	5,08
Субсидия на репатриацию	5,64	2,28	3,36
Ежегодный отпуск и отпуск на родину	5,01	5,01	—
Всего	38,01	29,57	8,44

67. Структура «ООН-женщины» указала общую сумму пассивов в примечаниях к финансовым ведомостям. В настоящее время Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций допускают использование различных принципов бухгалтерского учета обязательств по выплатам при окончании службы с отражением их либо в отчете о прибылях и убытках, либо в примечаниях к финансовым ведомостям в соответствии с принятыми в организации правилами. Тем не менее Комиссия указывает на отсутствие последовательности в таком основанном на Стандартах учета системы Организации Объединенных Наций подходе.

68. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что в докладе об актуарной оценке обязательств по выплатам при окончании службы по состоянию на 31 декабря 2011 года упоминается общая сумма ассигнований в размере 20,79 млн. долл. США в отношении работающих сотрудников, которые еще не имеют права на получение такой пенсии; эта сумма включает в себя 17,44 млн. долл. США на выплаты по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и 3,35 млн. долл. США на выплату субсидий на репатриацию. Исходя из сказанного структура «ООН-женщины» сочла, что начисленная ею общая сумма в размере 29,57 млн. долл. США была достаточной.

Финансирование обязательств по выплатам при окончании службы

69. Комиссия уже высказывалась в том смысле, что в связи с отражением в финансовых ведомостях обязательств по выплатам при оказании службы и после выхода на пенсию необходима всеобъемлющая и эффективная стратегия финансирования (см. A/63/169, пункт 32). Комиссия отметила, что у структуры «ООН-женщины» нет ни документально оформленного плана финансирования выплат при окончании службы, ни выделяемых (зарезервированных) на цели покрытия этих обязательств активов/инвестиций. Такой план финансирования должен включать в себя всеобъемлющую стратегию финансирования, учитывающую характер обязательств, для которых требуется обеспечение, и характер инвестиций, которые следует иметь на эти цели, и указание сроков, в течение которых эти обязательства должны финансироваться. Такой план мог бы также

предусматривать резервирование определенных активов для целей обеспечения этих обязательств. Хотя структура «ООН-женщины» еще не подготовила план финансирования своих обязательств по выплатам при окончании службы, денежной наличности и инвестиций на сумму 119,2 млн. долл. США более чем достаточно для покрытия этих обязательств, кроме того, в 2012 году из фонда заработной платы ежемесячно производится отчисление в счет обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию.

70. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует разработать стратегию финансирования обязательств по выплатам при окончании службы.

71. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она будет консультироваться с другими учреждениями Организации Объединенных Наций по поводу финансирования обязательств по выплатам при окончании службы и в третьем квартале 2012 года подготовит план финансирования этих обязательств.

8. Управление программами и проектами

Правила и процедуры управления программами и проектами

72. По итогам проверки программ и проектов, управляемых структурой «ООН-женщины», Комиссия отметила отсутствие всеобъемлющих, обновленных процедур осуществления программ. Для целей управления программами и проектами структура «ООН-женщины» продолжила использовать Справочное пособие ЮНИФЕМ по программам и операциям, причем при отсутствии в нем необходимых рекомендаций структура, как правило, пользовалась правилами и процедурами осуществления программ и оперативной деятельности ПРООН.

73. Комиссия установила, что в последний раз правила и процедуры ЮНИФЕМ пересматривались в 2007 году, в силу чего они утратили актуальность. Кроме того, нет четких и конкретных указаний, детально описывающих, какие именно элементы правил и процедур ПРООН следует использовать. В дополнение к этому наблюдается общая нехватка знаний о надлежащем применении правил и процедур ПРООН. Например, правилами осуществления программ ПРООН предусмотрены два способа осуществления программ — прямое осуществление и национальное исполнение. В отсутствие четких указаний по поводу того, каким механизмом следует пользоваться структуре «ООН-женщины», не вполне понятно, как структура может применять правила осуществления программ ПРООН. Комиссия считает, что проблема, связанная с наличием нескольких видов правил и процедур, не ограничивается управлением программами и проектами, а просматривается во всей деятельности структуры «ООН-женщины».

74. В отсутствие четко определенного способа осуществления программ есть риск, что структура «ООН-женщины» не сможет эффективно реализовывать свои программы и что она не сможет получить подтверждение того, что ее средства расходуются по назначению, особенно в случаях, когда средства перечисляются партнерам-исполнителям.

75. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она приступила к обновлению и пересмотру собственного руководства по осуществлению программ и управлению проектами и что в результате она устранит все несоответствия.

76. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) разработать и ввести в действие собственные правила и процедуры для обеспечения ясности и последовательности в процедурах осуществления программ; и б) в связи с возможным использованием процедур других учреждений разработать конкретные и подробные указания относительно применимых правил и процедур соответствующих учреждений по итогам оценки соответствия правил и процедур этих учреждений финансовым положениям и правилам структуры «ООН-женщины».

77. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она уже приступила к разработке собственных правил и процедур и что при этом она будет стремиться обеспечить их систематическое применение во всей организации.

Изменение порядка бухгалтерского учета авансовых выплат партнерам-исполнителям

78. До июля 2011 года структура «ООН-женщины» учитывала все выплаты партнерам-исполнителям в качестве расходов сразу после платежа. После 1 июля 2011 года структура «ООН-женщины» изменила свои принципы бухгалтерского учета и стала учитывать выплаты партнерам-исполнителям как авансовые платежи и учитывать эти суммы в качестве расходов после получения от партнеров-исполнителей соответствующих отчетов. Тем не менее Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» не всегда применяла эти модифицированные принципы бухгалтерского учета последовательно и правильно, поскольку это изменение применялось к соглашениям с партнерами-исполнителями, подписанным после 15 июля 2011 года. Соответственно, выплаты, произведенные партнерам-исполнителям на основе соглашений, подписанных до 15 июля, учитывались в качестве расходов немедленно, а выплаты, произведенные по соглашениям, подписанным после 15 июля, учитывались как авансовые платежи. Комиссия считает, что это изменение в принципах бухгалтерского учета, которое применялось только к новым соглашениям, подписанным после 15 июля 2011 года, следовало применять после 15 июля ко всем соглашениям, что позволило бы обеспечить последовательный подход к учету всех авансовых выплат партнерам-исполнителям.

79. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии обеспечить последовательное применение пересмотренных принципов бухгалтерского учета, начиная с даты утверждения изменения.

Указания в отношении ревизии проектов и программ, реализуемых партнерами из числа неправительственных организаций

80. Один из методов, используемых фондами и программами Организации Объединенных Наций (учреждениями Организации Объединенных Наций) для учета средств, выделяемых национальным партнерам-исполнителям, состоит в использовании принципа авансового начисления, когда выплаты учитываются

как аванс до тех пор, пока партнеры-исполнители не предоставят отчет о расходах. После перечисления или авансирования этих средств партнерам-исполнителям учреждения Организации Объединенных Наций, как правило, стремятся получить гарантии того, что средства были потрачены по назначению, и с этой целью проводят внешнюю ревизию проектов. Этот процесс проверки также помогает учреждениям Организации Объединенных Наций получить гарантии в отношении средств контроля их партнеров-исполнителей и оценить, есть ли необходимость в их совершенствовании.

81. Общая сумма расходов по линии национальных партнеров-исполнителей составила в 2011 году 58,6 млн. долл. США, что представляет собой около 42 процентов общей суммы расходов по программам в размере 138 млн. долл. США. В апреле 2011 года структура «ООН-женщины» направила своим отделениям на местах указания по проведению ревизии проектов и программ, осуществляемых с участием неправительственных организаций (НПО).

82. По итогам проверки упомянутых указаний структуры «ООН-женщины» Комиссия отметила следующие недостатки:

а) указания касались только проверки НПО, но не проектов, реализуемых силами правительств. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что авансовые выплаты правительствам незначительны по сравнению с авансовыми выплатами другим партнерам-исполнителям;

б) структура «ООН-женщины» отбирает проекты для проверки на основе двух критериев: i) подписанные соглашения на сумму до 300 000 долл. США с необходимым подтверждением на основании отчета о ревизии партнера-исполнителя; и ii) соглашения на сумму свыше 300 000 долл. США, в отношении которых для ревизии средств, авансированных структурой «ООН-женщины», партнеры-исполнители обязаны привлекать внешнюю аудиторскую компанию. Оба этих критерия содержат требование о проведении ревизии, как минимум, один раз за время осуществления проекта и рекомендацию о проведении ревизии в том случае, когда совокупные расходы составляют около 70 процентов суммы, указанной в соглашении. Комиссия считает, что эти критерии не позволяют структуре «ООН-женщины» получить для целей управления требуемые гарантии в заданном году, поскольку в некоторых случаях показатель расходов в размере 70 процентов будет достигнут только по прошествии нескольких лет. Кроме того, если будут получены только акты о проведении ревизии в отношении партнеров-исполнителей, это, возможно, не станет подтверждением расходования средств именно структурой «ООН-женщины».

83. Комиссия считает, что при выборе порогового показателя структуре «ООН-женщины» необходимо было учитывать желаемый уровень гарантий и спектр расходов, подпадающих под эту проверку.

Процесс ревизии

84. Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» не располагает централизованной системой и процедурами проведения ревизий в отношении механизма национального исполнения. Адекватные процедуры должны полностью охватывать весь комплекс подлежащих ревизии проектов, способы отслеживания подлежащих ревизии проектов в тот или иной конкретный период времени, механизмы своевременного получения отчетов о ревизии и средства

контроля, отслеживания и анализа заключений и рекомендаций по итогам ревизии. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что ревизией проектов по линии национального исполнения занимаются конкретные руководители проектов на местах, но при этом в организации в целом формально не существует централизованного механизма контроля за этим процессом.

85. Комиссия считает, что структуре следует использовать полученные в результате ревизии деятельности партнеров-исполнителей подтверждения при принятии ключевых решений с учетом общего положения дел в организации. Централизованная база данных даст руководству, в частности, информацию о суммах, в отношении которых никаких подтверждений получено не было, величине ошибки, наличии слабых мест в работе партнеров-исполнителей и о том, у каких партнеров-исполнителей нет достаточных возможностей. С учетом того что структура «ООН-женщины» использует информацию, предоставляемую партнерами-исполнителями, для оформления собственных операций, такого рода ревизия также послужит для структуры «ООН-женщины» источником, подтверждающим достоверность этих операций.

Круг ведения для финансовой ревизии деятельности партнеров-исполнителей

86. По итогам проверки круга ведения для финансовой ревизии деятельности партнеров-исполнителей Комиссия отметила, что в нем не раскрывается важная информация, в частности о том, какова цель ревизии, о ее объекте, статьях расходов, подлежащих ревизии, периоде, охватываемом ревизией, и других подлежащих проверке учетных записях.

87. Практика, которой следует структура «ООН-женщины», не соответствует практике, принятой в других учреждениях Организации Объединенных Наций, и имеет ряд недостатков. Комиссия считает, что структура могла бы извлечь пользу из опыта других учреждений, которые используют механизм национального осуществления или исполнения.

88. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) извлечь уроки из опыта других учреждений Организации Объединенных Наций в плане организации контроля за качеством национального исполнения и пересмотреть ее руководящие принципы управления проектами, которые осуществляются методом национального исполнения; б) разработать надлежащие процедуры, позволяющие ей регулировать и контролировать процесс расходования средств партнерами-исполнителями; и с) создать и обновлять базу данных для отслеживания подлежащих ревизорской проверке проектов и результатов таких проверок.

89. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что в качестве недавно созданного учреждения ей приходится заниматься некоторыми вопросами бывшего ЮНИФЕМ и что в 2011 году, который стал первым годом работы, она занималась пересмотром правил в целях совершенствования процедур и устранения недочетов. Изменение порядка бухгалтерского учета авансовых выплат партнерам-исполнителям начиная с 15 июля 2011 года по всем новым соглашениям стало шагом вперед по сравнению с ранее принятым в ЮНИФЕМ принципом учета авансовых выплат партнерам-исполнителям в качестве расходов. Кроме того, в соответствии с новыми правилами авансовые выплаты партнерам-исполнителям должны подтверждаться системой утвер-

ждения и удостоверения расходов, в связи с чем финансовые ведомости должны предоставляться до того, как соответствующему партнеру будут перечислены любые последующие авансовые выплаты. Этот процесс был децентрализован и передан страновым отделениям, при этом структура «ООН-женщины» признает, что наличие централизованной базы данных для мониторинга и контроля, как было рекомендовано Комиссией, позволит заручиться еще более надежными гарантиями.

90. Структура «ООН-женщины» также проинформировала Комиссию о том, что она проанализирует опыт, накопленный другими учреждениями Организации Объединенных Наций, и в соответствии с указаниями, которые могут быть получены в результате процесса консультаций, и при необходимости систематизирует сделанные выводы в рамках запланированного регулярного пересмотра своего руководства по программам и операциям и финансовых положений и правил. Кроме того, осуществляется ряд текущих инициатив, в том числе укрепления кадрового потенциала на местах за счет командирования представителей с техническим и управленческим опытом и направления в крупные местные отделения руководителей операций. Основные проблемы в работе организации предполагается решить за счет создания надежной региональной структуры с делегированием надзорных функций на местный уровень и упрощения рабочих процессов. Благодаря пересмотру руководства структуры «ООН-женщины» по программам и операциям организация планирует усовершенствовать процесс контроля за проектами, включая контроль за расходованием средств партнерами-исполнителями. Планируется закончить пересмотр руководства по программам и операциям и направить его отделениям на местах в конце 2012 года, в связи с чем будет проводиться учебная работа по ознакомлению сотрудников с содержанием пересмотренного руководства.

Представление партнерами-исполнителями проверенных годовых финансовых ведомостей и отчетов о ревизии

91. Комиссия отметила, что в Субрегиональном отделении для арабских государств в Иордании имели место случаи, когда партнеры-исполнители не представляли годовые финансовые ведомости и отчеты о ревизии по проектам. Также не обнаружилось свидетельств того, что Отделение контролировало своевременное представление отчетов партнерами-исполнителями. Имелись также случаи, когда последний платеж перечислялся партнеру-исполнителю до представления отчета о ревизии по проекту. В отсутствие проверенных годовых финансовых ведомостей и отчетов о ревизии структура «ООН-женщины» не будет иметь достаточных гарантий того, что авансовые выплаты партнерам-исполнителям использовались по назначению.

92. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что некоторые соглашения были заключены до создания структуры и что расходы на проведение ревизии не были включены в бюджетную смету по проектам. Указания по проведению ревизии находились в процессе пересмотра с целью включить в них аспекты взаимодействия с партнерами-исполнителями по вопросу о выборе ревизоров по проектам.

93. Комиссия отметила, что в Тихоокеанском субрегиональном отделении в рамках работы целевого фонда «Покончим с насилием в отношении женщин» фигурировал ряд проектов, которые были завершены без проведения ревизии.

Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии о том, что общий объем средств по этим проектам был настолько незначительным, что затраты на проведение ревизии превысили бы реальные расходы по этим проектам и что Структура получила по этому поводу соответствующие рекомендации Управления по ревизии и расследованиям ПРООН. Комиссия считает, что без проведения ревизии структура «ООН-женщины» не сможет получить гарантии того, что средства были израсходованы по назначению.

94. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы взять на контроль вопрос о представлении партнерами-исполнителями годовых финансовых ведомостей и отчетов об их ревизии.

95. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она создает централизованную систему контроля и надзора за представлением партнерами-исполнителями годовых финансовых ведомостей и отчетов об их ревизии. Кроме этого, структура «ООН-женщины» организует для сотрудников на местах учебную подготовку по связанным с проведением ревизий требованиям и проверку их выполнения.

Неполное освоение средств, выделенных на проекты в 2011 году

96. Комиссия отметила, что по некоторым проектам структуры «ООН-женщины» было потрачено менее 50 процентов выделенных на 2011 год ассигнований по проектам. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что такое неполное освоение средств объясняется различными причинами, среди которых можно выделить следующие:

а) в период с момента прекращения деятельности четырех структурных подразделений, вошедших в состав структуры «ООН-женщины», и до начала функционирования структуры «ООН-женщины» не было сотрудника, уполномоченного утверждать соответствующие мероприятия, и поэтому указанные мероприятия не были осуществлены. Кроме того, в первые месяцы 2011 года наблюдались задержки с получением денежных средств от Секретариата, а для поиска и отбора сотрудников для работы по проектам потребовалось некоторое время;

б) в некоторых странах задержки в осуществлении оперативной деятельности были вызваны сменой правительств и собственными трудностями структуры «ООН-женщины», связанными с работой ее финансовых и юридических подразделений;

с) бюджетная смета по некоторым проектам была утверждена, однако в 2011 году денежные средства фактически получены не были.

97. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии: а) улучшить процедуру управления бюджетом по проектам и контроля за его исполнением, с тем чтобы лучше отслеживать неполное освоение средств по проектам; и б) устранять причины задержек в осуществлении проектов в целях обеспечения выполнения мандата структуры «ООН-женщины».

98. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии о том, что в настоящее время она реализует ряд улучшений, касающихся управления проектами и их осуществления. Во-первых, был начат процесс упрощения существующих

процедур оперативной деятельности и управления программами с учетом опыта других учреждений и в соответствии с мандатом структуры «ООН-женщины». Во-вторых, структура укрепляет свои отделения на местах посредством: а) делегирования более широких полномочий в отношении программ и оперативной деятельности страновым и региональным отделениям; б) укрепления кадрового потенциала страновых и региональных отделений; и с) внедрения региональной архитектуры, в которой обязанности по надзору за программами и операциями возлагаются на региональные отделения, возглавляемые региональными директорами. Эти меры будут дополнены такими мероприятиями по повышению квалификации, как запланированные на ближайшее будущее учебные занятия по развитию лидерских качеств и аттестация персонала по ключевым направлениям оперативной и административной деятельности, что обеспечит возможность делегирования обязанностей.

Заккрытие проектов в системе «Атлас»

99. Комиссия проверила статус всех проектов структуры «ООН-женщины» и отметила, что по ряду проектов (контрактов) была завершена оперативная деятельность, но при этом в течение установленного 12-месячного периода не была закрыта финансовая отчетность, как того требуют правила и процедуры управления проектами.

100. Задержки с закрытием финансовой отчетности по проектам приводят к: а) задержкам с представлением отчетности донорам; б) повышению риска того, что на счета закрытых проектов будут отнесены не связанные с ними расходы или что расходы по проектам, понесенные на заключительном этапе, не будут зарегистрированы; с) задержкам с передачей получателям имущества по проектам; и d) задержкам с возвратом остатков средств или перераспределением их по программам.

101. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии в течение 12 месяцев с даты завершения оперативной деятельности осуществлять закрытие финансовой отчетности по всем проектам, по которым была завершена оперативная деятельность.

102. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что она внедрит централизованную систему для мониторинга и контроля своевременного закрытия финансовой отчетности по всем закрытым в оперативном отношении проектам и что для решения проблемы проектов, унаследованных от ЮНИФЕМ, была назначена проектная группа.

Осуществление стратегического плана структуры «ООН-женщины» и несвоевременное представление и утверждение документов с изложением субрегиональной стратегии

103. Стратегическое планирование — это процесс определения направления деятельности организации и распределения имеющихся ресурсов с целью реализации выбранной стратегии. Стратегический план позволяет структуре «ООН-женщины» осуществлять ее мандат и ставить задачи на конкретный период, а отделениям на местах — обеспечивать согласованность их задач с глобальной стратегией структуры.

104. Для реализации стратегического плана и отслеживания хода его осуществления на субрегиональном уровне/уровне отделений на местах структура «ООН-женщины» использует документы с изложением стратегии (в которых указываются различные мероприятия, направленные на достижение результатов в соответствии со стратегическим планом). Комиссия отметила, что, хотя стратегический план структуры «ООН-женщины» на 2011–2013 годы (подлежащий ретроактивному применению с 1 января 2011 года) был утвержден Исполнительным советом в июле 2011 года, в 2011 году структура «ООН-женщины» продолжила использовать документы с изложением стратегии ЮНИФЕМ, которые были составлены на основе мандата ЮНИФЕМ. Соответственно, не было обнаружено данных о том, каким образом в 2011 году осуществлялись мандаты трех других структурных подразделений, вошедших в состав структуры «ООН-женщины».

105. Комиссия отметила, что годовые планы работы на 2012 год и субрегиональный стратегический план для Тихоокеанского субрегионального отделения были представлены на утверждение в штаб-квартиру в январе 2012 года и утверждены штаб-квартирой в феврале 2012 года. Однако упомянутое субрегиональное отделение приступило к осуществлению мероприятий, предусмотренных в указанных годовых планах работы, еще до их утверждения. Поскольку аттестационный цикл для структуры «ООН-женщины» начинается 1 января каждого года, Комиссия считает, что годовые планы работы должны утверждаться до начала нового аттестационного цикла. С учетом того, что в ряде случаев для получения финансирования дополнительных должностей, операций и программ необходимо представить годовой план работы/документ с изложением стратегии, существует риск того, что это субрегиональное отделение не будет иметь достаточно средств для выполнения всех его программ согласно первоначальному плану или же будет выделять средства до их утверждения штаб-квартирой.

106. Комиссия считает, что, поскольку стратегический план был утвержден в июне 2011 года, у структуры «ООН-женщины» было достаточно времени, чтобы спланировать мероприятия на 2012 год. Вместе с тем Комиссия отмечает, что сложность новой процедуры и тот факт, что структура «ООН-женщины» впервые применяла общеорганизационный подход к стратегическому планированию с участием штаб-квартиры и отделений на местах, потребовали проведения более широких консультаций и заблаговременного утверждения штаб-квартирой. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что с декабря 2011 года по март 2012 года она утвердила 57 годовых планов работы отделений на местах.

107. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы стараться завершить утверждение годового плана работы до начала аттестационного цикла.

108. Структура «ООН-женщины» сообщила, что при всей желательности завершения процесса подготовки годового плана работы до окончания аттестационного цикла предыдущего года подготовка годовых планов работы нередко завершается в первые два месяца года их осуществления. Это обычно бывает связано с трудностями, возникающими при проведении обсуждений и достижении соглашений с партнерами, в особенности с государственными партнерами, учитывая их собственные приоритеты на конец года. Тем не менее струк-

тура «ООН-женщины» продолжит наращивать усилия в целях завершения подготовки годовых планов работы до начала года их осуществления. Учитывая, что 2011 год пришелся на этап перехода, структура «ООН-женщины» надеется, что в будущем она сможет ускорить указанный процесс.

9. Управление закупками и контрактами

Планирование закупок

109. Комиссия отметила, что у структуры «ООН-женщины» нет единого общеорганизационного плана закупок, а имеются только индивидуальные планы закупок по конкретным проектам, которые готовятся в рамках годовых планов работы. Отсутствие закреплённого в документальной форме единого плана закупок может привести к задержкам в закупочной деятельности и неиспользованию возможностей сведения всех потребностей в закупках в системный контракт в целях наиболее эффективного расходования средств.

110. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что в 2012 году Отдел управленческого и административного обслуживания начал использовать планы закупок для выявления и объединения потребностей в закупках.

111. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии о необходимости разработки и выполнения единого плана закупок, утвержденного и регулярно пересматриваемого соответствующим уполномоченным органом.

112. Структура «ООН-женщины» признала, что составление планов закупок является необходимым инструментом для вывода процесса планирования на должный уровень и, следовательно, для более эффективного и результативного осуществления программ.

113. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что в рамках работы по составлению плана закупок она начала работу по анализу и сведению воедино потребностей в закупках и что в начале 2012 года Отдел управленческого и административного обслуживания потребовал, чтобы основные департаменты в штаб-квартире представили свои планы закупок на 2012 год. Ожидается, что эти планы будут представлены к 31 июля 2012 года; соответствующие планы на 2013 год должны будут представить не только департаменты штаб-квартиры, но и каждый региональный центр/страновое отделение.

Оценка поставщиков

114. Комиссия отметила, что структура «ООН-женщины» не располагает ни надлежащей процедурой, ни методическими документами по управлению контрактами с поставщиками и проведению оценки поставщиков. Закупки в структуре «ООН-женщины» осуществляются в децентрализованном порядке отдельно каждым подразделением, на которое и возлагается обязанность проводить оценку поставщиков. По мнению Комиссии, не ясно, каким образом соответствующие подразделения будут проводить такие оценки в отсутствие надлежащих методических указаний. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что в Тихоокеанском регионе, например, в некоторых случаях будет невозможно получить три приемлемых тендерных предло-

жения от поставщиков из-за того, что их число ограничено по причине низкой плотности населения и в силу географических факторов.

115. Структура «ООН-женщины» сообщила, что в настоящее время она разрабатывает и внедряет формуляры для оценки поставщиков, которые затем будут направлены во все отделы/подразделения. Комиссия принимает к сведению планы по внедрению формуляров для оценки поставщиков; при этом Комиссия считает, что собранную информацию необходимо анализировать и использовать в процессе принятия решений в отношении будущих закупок. В связи с этим структуре «ООН-женщины» необходимо разработать согласованную и упорядоченную процедуру, обеспечивающую принятие надлежащих мер в отношении выявленных в ходе оценки поставщиков, которые не выполняют свои обязательства.

116. Комиссия считает, что при существующем порядке выше опасность того, что структура «ООН-женщины» будет продолжать работать с поставщиками, плохо выполняющими свои обязательства, что может привести к финансовым убыткам и задержкам в осуществлении проектов.

117. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии внедрить в практику закупок процедуры оценки работы поставщиков, снабдив их соответствующими указаниями и инструментами.

118. Структура «ООН-женщины» сообщила, что, хотя она уже располагает средствами обеспечения ответственности в связи с присуждением и исполнением контрактов, налицо необходимость дальнейшего укрепления той роли, которая отводится оценке выполнения поставщиками своих обязательств, и что в целях более строгого выполнения финансового правила 24.11 к 30 сентября 2012 года деятельность поставщиков структуры «ООН-женщины» будет оцениваться с применением показателей достижения результатов.

Ненадлежащая организация закупок

119. Комиссия отметила, что в Тихоокеанском субрегиональном отделении имелись случаи, когда отделение не запрашивало тендерные предложения от трех разных поставщиков в соответствии с установленными требованиями и не имело группы по оценке тендерных предложений. Представление по крайней мере трех тендерных предложений способствует конкуренции за получение контрактов от структуры «ООН-женщины», что, в свою очередь, позволяет повысить эффективность расходования средств и снизить риск мошенничества.

120. Тихоокеанское субрегиональное отделение структуры «ООН-женщины» согласилось с рекомендацией Комиссии: а) изучить механизмы, позволяющие соблюдать правила и процедуры получения и рассмотрения тендерных предложений при закупке товаров и услуг; и б) создать группу по оценке представленных в соответствии с правилами и процедурами тендерных предложений, которая будет обладать надлежащим и достаточным знанием принципов закупочной деятельности.

121. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии о том, что Группа по закупкам свяжется с соответствующим отделением, чтобы повторно проинформировать его о том, что необходимо получать достаточное число тендерных предложений, а в случае, если это не представляется возможным, использовать надлежащие процедуры изъятий/исключений из данного правила и вести соот-

ветствующую документацию. Кроме того, Группа по закупкам направила соответствующему подразделению инструкции, в которых вводится и объясняется требование в обязательном порядке создавать группы по оценке тендерных предложений в случаях, когда полномочия на осуществление закупочной деятельности предоставляются на основании документа структуры «ООН-женщины» о распределении полномочий по утверждению от 22 июня 2011 года.

10. Управление имуществом длительного пользования

122. К имуществу длительного пользования относятся материально-производственные запасы, земельные участки, здания, сооружения и оборудование удельной стоимостью не менее 1000 долл. США на момент приобретения и со сроком эксплуатации не менее трех лет. Как указано в примечании 10 к финансовым ведомостям, стоимость наличного имущества длительного пользования структуры «ООН-женщины» на 31 декабря 2011 года составила 7,5 млн. долл. США.

Начальное сальдо по счету активов и расхождения в данных учета активов

123. Структура «ООН-женщины» начала функционировать 1 января 2011 года и унаследовала имущество длительного пользования на сумму 5,9 млн. долл. США от ЮНИФЕМ и на сумму 0,3 млн. долл. США — от МУНИУЖ.

124. Комиссия отметила, что до ввода подробной информации о вышеуказанных активах в систему управления активами структуры «ООН-женщины» («Атлас») структура провела проверку/сертификацию имущества, унаследованного от МУНИУЖ, но не от ЮНИФЕМ. Вместе с тем после проведения ревизии структура «ООН-женщины» все же представила корреспонденцию, касающуюся процесса сертификации.

125. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что одна из стоящих перед структурой сложных проблем заключается в том, что она еще не завершила перерасчет стоимости активов, в связи с чем ей все еще требуется внести ряд корректировок, с тем чтобы выверить данные сводного реестра учета имущества с конечными сальдо по счетам активов трех соответствующих структурных подразделений по состоянию на декабрь 2010 года. По мнению Комиссии, это говорит о том, что администрация не удостоверилась в точности и полноте информации об активах, указанных в финансовых ведомостях, а также в фактическом наличии таких активов.

126. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией: а) должным образом проводить выверку реестра учета имущества, с тем чтобы в примечаниях к финансовым ведомостям отражалась полная и точная информация о стоимости и наличии такого имущества; и б) ежемесячно проводить проверку счетов общей бухгалтерской книги для определения предметов имущества, капитализация которых должна быть отражена в реестре учета имущества.

127. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она провела тщательную сертификацию и проверку активов по состоянию на 31 декабря 2011 года и что в новом руководстве по работе с модулем управления имуществом по МСУГС и подробном руководстве по финансовым вопросам будет описана процедура сверки данных в реестре учета имущества с дан-

ными главной бухгалтерской книги на ежемесячной основе и с данными финансовых ведомостей — по окончании каждого года. Кроме того, структура «ООН-женщины» будет теперь проводить шесть месячных сертификаций всех активов и ежемесячно осуществлять выверку данных главной бухгалтерской книги с данными системы управления активами.

Проверка и реестр учета имущества

128. В ходе проведения ревизии в отделениях на местах и в штаб-квартире Комиссия отметила отсутствие адекватных процедур проверки учета имущества и ведения реестра учета имущества, в том числе:

- a) в реестре учета имущества не учитывалась мебель;
- b) предназначенное к выбытию имущество стоимостью 12 000 долл. США не прошло своевременно процедуру выбытия;
- c) имущество было передано на хранение третьей стороне без заполнения надлежащих документов о движении имущества;
- d) ежегодная сертификация проводилась с использованием таблиц, а не сгенерированного системой реестра учета имущества;
- e) в реестр были включены активы с отрицательной стоимостью;
- f) у части предметов имущества отсутствовали инвентарные номера, а в некоторых случаях инвентарные номера не были указаны в реестре основных средств;
- g) указанное в системе местонахождение предметов имущества не соответствовало их фактическому местонахождению;
- h) фактическое наличие ряда предметов имущества не подтверждалось;
- i) сертификационные свидетельства из отделений на местах не были подписаны лицами, обладающими надлежащими полномочиями.

129. Выявленные недостатки в процессе управления активами говорят об отсутствии эффективных механизмов контроля за управлением активами, которые позволяли бы управлять активами и обеспечивать их сохранность.

130. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии **a) регулярно проверять и обновлять реестр учета имущества для отражения всей требуемой информации, касающейся соответствующего имущества; b) подготовить указания по сертификации имущества для устранения всех отмеченных Комиссией недостатков в связи с проверкой учета имущества для обеспечения полноты и точности содержащейся в реестре информации; c) обеспечивать, чтобы выбытие имущества всегда утверждалось уполномоченными сотрудниками, и сохранять подтверждающую документацию; d) своевременно проводить мероприятия по выбытию имущества; и e) использовать для целей проверки наличия имущества генерируемый системой соответствующий реестр учета имущества.**

131. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она **a) включила в пересмотренный план работы по внедрению МСУГС пункт о завершении подготовки нового руководства по управлению активами по МСУГС, предусматривающего ежемесячную проверку и обновление реестра учета**

имущества и проведение проверки учета имущества каждые два года, и информацию о структуре распределения полномочий; b) разработала новые формуляры для управления активами, в которых четко показана структура распределения полномочий; и c) включила в руководство по управлению активами требование о документальном оформлении и проверке выбытия имущества на ежемесячной основе и о подготовке отчетов об эксплуатации имущества как минимум два раза в год.

11. Управление людскими ресурсами

Кадровый потенциал структуры «ООН-женщины» на местах

132. Предложение о создании структуры «ООН-женщины» (см. A/64/588) предусматривало, что структура будет широко представлена на местах и в странах. По итогам проверки организационной структуры и кадрового потенциала структуры «ООН-женщины» Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 2011 года в штате «ООН-женщины» насчитывалось 435 сотрудников, из которых 280 человек (64 процента) работали на местах и 155 человек (36 процентов) — в штаб-квартире; при этом большинство назначений было произведено в последнем квартале 2011 года. По состоянию на 1 января 2011 года в штате структуры «ООН-женщины» насчитывалось всего 287 сотрудников, что говорит о том, что в течение года структура не располагала необходимыми кадровыми ресурсами для эффективного реагирования на все потребности, связанные с оперативной деятельностью и деятельностью по программам.

133. В начале 2011 года структура «ООН-женщины» провела оценку потенциала на местах, по результатам которой было установлено, что для эффективного выполнения мандата структуры штат каждого странового отделения должен насчитывать не менее шести сотрудников и что для эффективного взаимодействия с государственными и негосударственными партнерами в каждом отделении должен быть аккредитованный представитель на должности, уровень которой сопоставим с уровнем должностей других представителей Организации Объединенных Наций (не ниже C-5). Комиссия отметила, что только в 19 из 85 (22 процента) отделений имеется минимально необходимый штат из шести сотрудников и что на все страновые отделения приходится всего 25 сотрудников на должности класса C-5 и четыре сотрудника на должности уровня D-1.

134. В отчете об оценке потенциала на местах указывается, что только 40 процентов правительств и 36 процентов учреждений Организации Объединенных Наций считают, что структура «ООН-женщины» обладает достаточным техническим потенциалом, особенно в плане применения знаний по гендерным вопросам в конкретных областях работы Организации. По мнению Комиссии, это ограничивает возможности структуры «ООН-женщины» по выполнению предусмотренного для нее мандата.

135. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что в рамках процесса перехода и на начальном этапе процесса управления преобразованиями в 2011 году к заполнению вакантных должностей применяется поэтапный подход. Первый этап, в ходе которого заполнялись должности в штаб-квартире, был полностью завершен в 2011 году. Второй этап, в ходе которого заполняются должности на местах, неразрывно связан с результатами анализа

региональной архитектуры и соответствующим процессом управления преобразованиями. Полностью завершен набор кадров для заполнения всех должностей международных сотрудников категории специалистов, утвержденных Исполнительным советом на 2011 год, и уже начат процесс найма сотрудников на должности, утвержденные Исполнительным советом на 2012–2013 годы. Кроме того, будет осуществлен наем дополнительных сотрудников для ускоренного заполнения должностей, которые будут утверждены в рамках региональной архитектуры структуры «ООН-женщины», в настоящий момент находящейся на рассмотрении Исполнительного комитета.

136. Комиссия рекомендует структуре «ООН-женщины» ускорить заполнение должностей в страновых и региональных отделениях, с тем чтобы они располагали достаточными кадровыми ресурсами.

137. Структура «ООН-женщины» сообщила, что, как указано в докладе Генерального секретаря о реформе управления людскими ресурсами (A/55/253 и Согг.1) от 1 августа 2000 года, Генеральный секретарь поставил задачу обеспечить заполнение должностей в течение максимум 120 дней путем эффективного планирования в области людских ресурсов. Период оформления новых сотрудников на работу в структуре «ООН-женщины» (в среднем 3,5 месяца) является одним из самых коротких в системе Организации Объединенных Наций. В 2011 году был завершен процесс найма в общей сложности 119 сотрудников, в том числе на должности старших руководителей.

Проверка правильности начисления заработной платы

138. Функции по начислению и выплате заработной платы для структуры «ООН-женщины» выполняет на подрядной основе ПРООН, которая начисляет заработную плату и вносит записи в главную бухгалтерскую книгу структуры «ООН-женщины», а также производит выплаты сотрудникам. ПРООН начисляет заработную плату на основании информации, предоставляемой структурой «ООН-женщины». При этом структура «ООН-женщины» отвечает за точность и полноту такой информации.

139. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что согласно соглашению об уровне обслуживания, заключенному с ПРООН, ответственность за надзор и контроль начисления и выплаты заработной платы несет ПРООН. По мнению Комиссии, это вовсе не означает, что на ПРООН лежат все обязанности по обеспечению точности, достоверности и полноты операций и данных. В связи с этим необходимо, чтобы структура «ООН-женщины» удостоверяла точность данных, генерируемых или используемых ПРООН.

140. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии выполнять проверку представляемой в ПРООН информации по начислению заработной платы в целях обеспечения ее достоверности, точности и полноты.

141. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что она будет просить ПРООН разработать для структуры «ООН-женщины» отдельную систему начисления заработной платы, доступ к которой будут иметь уполномоченные сотрудники структуры, и что структура «ООН-женщины» привлечет профильного специалиста для регулярного проведения ежемесячных проверок.

Наличие расхождений между данными о количестве накопленных дней ежегодного отпуска, которые были занесены вручную, и данными, которые имеются в системе «Атлас»

142. По состоянию на 31 декабря 2011 года объем начисленных обязательств в связи с накопленным отпуском, включая отпуск на родину, составил 5,1 млн. долл. США. Для расчета величины таких обязательств используются данные о количестве накопленных дней отпуска, указываемые структурой «ООН-женщины» в ее системах. В ходе посещения отделений на местах и штаб-квартиры Комиссия отметила наличие расхождений между сделанными вручную записями о количестве дней отпуска и данными в системе учета отпусков, которая используется для начисления обязательств в связи с накопленным отпуском, указываемых в финансовых ведомостях. Комиссия отметила, что некоторые сотрудники, имевшие накопленные дни отпуска, были исключены из процесса начисления обязательств в связи с отпуском. Комиссия также отметила, что в график отпусков были включены сотрудники с отрицательным количеством отпускных дней, и указала на необходимость проверки данных о накопленных днях отпуска.

143. Расхождения в данных о накопленных днях отпуска может привести к отражению на счетах структуры «ООН-женщины» ложной информации об общем объеме обязательств по оплате отпускных дней. Однако в связи с неодинаковым характером таких расхождений Комиссия не смогла экстраполировать ошибку. Кроме того, в связи с тем, что в 2012 году структура «ООН-женщины» переходит на МСУГС, существует риск неточного представления исчисленного по МСУГС начального сальдо по счету обязательств по оплате отпусков.

144. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии **а) регулярно проверять и сверять с отчетами системы «Атлас» занесенные вручную данные о накопленных днях отпуска; б) обеспечить занесение в систему «Атлас» данных о накопленных днях отпуска всех работающих сотрудников; в) начислять обязательства по оплате отпуска на основе точных и полных данных о накопленных днях отпуска на конец года.**

145. Структура «ООН-женщины» проинформировала Комиссию о том, что а) специально назначенные сотрудники по контролю за отпусками регулярно проходят обучение и информируются о важности и последствиях выверки сделанных вручную записей об отпусках с данными в системе «Атлас» и соответствующих последствиях, связанных с переходом на МСУГС, и что структура «ООН-женщины» будет с помощью специально назначенных координаторов в штаб-квартире и отделениях на местах проводить регулярные проверки; б) по мере укрепления присутствия на местах контроль за отпусками в страновых отделениях будет осуществляться изнутри силами непосредственно руководителей операций, что даст возможность контролировать этот процесс напрямую; и в) в новом подробном руководстве по финансовым вопросам будут прописаны процедуры, обеспечивающие начисление обязательств по оплате отпуска на основе проверенных данных о накопленных днях отпуска.

12. Функция надзора и внутренней ревизии

Назначение ревизионного комитета

146. Руководство можно определить как сочетание процессов и структур, используемых Организацией для информационного обеспечения и направления своей деятельности, управления ею и ее отслеживания в целях выполнения поставленных задач. Неотъемлемой частью системы руководства является надзор, призванный гарантировать соответствие деятельности Организации мандатам директивных органов и ее осуществление наиболее эффективным и результативным способом; полный учет всех средств и соблюдение сотрудниками высочайших стандартов профессионализма, добросовестности и этики. Осуществляя соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, большинство организаций системы Организации Объединенных Наций внедрили у себя системы внутреннего и внешнего надзора, которые, впрочем, отличаются по составу, мандату и кругу ведения.

147. В структуре «ООН-женщины» надзорный орган в виде ревизионного комитета сформирован не был, и его отсутствие лишает структуру полноценного механизма осуществления надзора за своей деятельностью.

148. Комиссия рекомендует структуре «ООН-женщины» рассмотреть вопрос о создании должным образом укомплектованного ревизионного комитета для укрепления функций руководства и надзора.

149. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии, что ею был сформирован комитет по отбору кандидатов в состав своего будущего консультативного комитета по ревизии. Комитет будет создан в четвертом квартале 2012 года. Круг ведения комитета был определен в соответствии с общепринятой практикой системы Организации Объединенных Наций и до его утверждения Директором-исполнителем структуры «ООН-женщины» был рассмотрен Управлением ревизии и расследований ПРООН.

Функция внутренней ревизии

150. Поскольку структура «ООН-женщины» не располагает собственным органом внутренней ревизии, эта функция выполняется Управлением ревизии и расследований ПРООН в рамках заключенного соглашения об уровне обслуживания.

151. В процессе составления плана ревизии Комиссия, во избежание дублирования усилий, координировала свои действия с Управлением ревизии и расследований. Кроме того, Комиссия изучила сферу охвата внутренних ревизий оперативной деятельности структуры «ООН-женщины», проведенных Управлением ревизии и расследований, с тем чтобы определить для себя степень надежности результатов его работы.

План ревизии и оценка рисков

152. Комиссия отметила, что Управление ревизии и расследований и структура «ООН-женщины» не проводили оценку рисков структуры и что Управление продолжало руководствоваться оценкой рисков ЮНИФЕМ, проведенной в 2008 году. В связи с этим план внутренней ревизии на 2011 год предусматривал проведение ревизии лишь в четырех субрегиональных отделениях — в Афга-

нистане, на Барбадосе и в Словацкой Республике, а также в Бразилии, где была запланирована повторная проверка.

153. План внутренней ревизии не предусматривал проведения ревизии направлений деятельности или функций структуры «ООН-женщины» как нового образования. Комиссия полагает, что, поскольку структура «ООН-женщины» являлась новым учреждением, обладающим новой организационной структурой, и впервые собиралась представить отдельные финансовые ведомости, при составлении плана на 2011 год ей следовало бы уделить больше внимания таким вопросам, как: адекватность структур отчетности и применяемые организацией правила и процедуры; процесс объединения четырех компонентов, результатом которого стало учреждение структуры «ООН-женщины»; и процесс подготовки финансовых ведомостей организации.

154. Комиссия отмечает, что структура «ООН-женщины» была новым образованием с более широким, чем у ЮНИФЕМ, мандатом, и в силу этого риски, присущие ее деятельности, отличались от рисков, которым был подвержен ЮНИФЕМ.

155. Управление ревизии и расследований сообщило Комиссии, что в 2011 году структура «ООН-женщины» еще функционировала в переходном режиме, а ее организационная структура не была окончательно утверждена и многие ключевые должности оставались вакантными, а потому было бы преждевременно проводить оценку рисков структуры «ООН-женщины». Кроме того, в 2011 году Управление ревизии расследований оказывало структуре «ООН-женщины» ревизионные услуги на временной основе, а новое соглашение об уровне обслуживания со структурой было заключено только в декабре 2011 года, в связи с чем возникла необходимость в проведении новой оценки рисков для структуры. Начало проведения новой оценки рисков запланировано на середину июня 2012 года.

156. Управление ревизии и расследований согласилось с рекомендацией Комиссии на основе оценки рисков для структуры «ООН-женщины» разработать план, в котором будут учтены все риски для новой структуры в целом, включая подразделения штаб-квартиры.

157. Структура «ООН-женщины» сообщила Комиссии о том, что оценка рисков была начата 15 июня 2012 года. К 10 июля 2012 года состоялись беседы с 22 руководителями и старшими руководителями и было проведено два практикума, в которых приняли участие в общей сложности примерно 20 человек. До конца июля запланировано проведение еще нескольких бесед и практикумов, а к 31 августа 2012 года будет подготовлен проект доклада с изложением сделанных выводов. Эти выводы и рекомендации лягут в основу общеорганизационного плана управления рисками структуры «ООН-женщины».

13. Выводы по итогам внутренней ревизии

158. В 2011 году Управление ревизии и расследований выпустило два отчета о ревизии и один дополнительный отчет о ревизии по результатам принятых мер. Проведенные ревизии касались двух субрегиональных отделений — отделения для Карибского бассейна, которое получило оценку «частично удовлетворительно», и отделения для Европы и Центральной Азии, которому была присвоена оценка «удовлетворительно». Удовлетворительная оценка означает, что

надлежащие механизмы внутреннего контроля, общего руководства и управления рисками были созданы и функционируют нормально, тогда как оценка «частично удовлетворительно» говорит о том, что механизмы контроля в целом созданы и функционируют, но нуждаются в усовершенствовании.

159. С учетом объема и целей проверок, предпринятых Управлением ревизии и исследований, в ходе их проведения оценивались следующие параметры: адекватность и эффективность механизмов руководства, управления рисками и контроля с тем, чтобы предоставить Директору-исполнителю структуры «ООН-женщины» разумные гарантии относительно надежности и полноты финансовой и оперативной информации; эффективность и результативность оперативной деятельности; обеспечение сохранности активов; и выполнение решений директивных органов, положений и правил и политики и процедур.

160. В целом по итогам ревизии были сделаны общие для обоих отделений выводы, которые приводятся ниже:

a) организационная и кадровая структуры, а также структура подотчетности не являлись оптимальными. Большинство сотрудников подчинялись напрямую директору по региональным программам в вопросах, касающихся составления программ и оперативной деятельности, вследствие чего меньше времени уделялось стратегическому позиционированию, планированию и мобилизации ресурсов в интересах региона. Кроме того, более половины лиц, нанятых для осуществления программных мероприятий, либо являлись подрядчиками, либо удерживались по специальным соглашениям об услугах;

b) отсутствовали четкие руководящие принципы относительно сотрудничества с правительственными и неправительственными организациями. Вопросы выбора вида контракта и способов привлечения партнеров решались в индивидуальном порядке, что приводило к задержкам в установлении связей. Не имелось четких общеорганизационных указаний относительно выбора типа договорных отношений для регулирования сотрудничества с правительственными и неправительственными организациями;

c) отсутствовали реестры учета рисков и политика управления рисками;

d) подготовленное штаб-квартирой руководство для определения поддающихся измерению целевых показателей реализации субрегиональной стратегии нуждалось в доработке, что выражалось в отсутствии четко прописанных целей, относительно которых можно было бы объективно оценивать прогресс;

e) финансовые отчеты партнеров-исполнителей не были представлены в установленные сроки;

f) оценки возможностей правительственных учреждений, которые предполагалось привлекать в качестве партнеров-исполнителей, не всегда проводились до начала работы над проектом;

g) имелись недостатки в процессе привлечения персонала на условиях специальных соглашений об услугах.

161. Комиссия согласна с рекомендациями, содержащимися в докладе Управления ревизии и расследований, и обращает особое внимание на необходимость урегулирования структурой «ООН-женщины» поднятых в докладе проблем.

162. Структура «ООН-женщины» информировала Комиссию о том, что в настоящее время продолжается процесс найма на работу координатора ревизий, который будет отслеживать ход выполнения рекомендаций Комиссии.

Рекомендации, вынесенные по итогам внутренней ревизии

163. Изучив информацию о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам отчетов о внутренней ревизии в период с июля 2010 года по 31 декабря 2011 года, Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 2011 года 37 рекомендаций оставались невыполненными в течение более 12 месяцев и структура «ООН-женщины» не предпринимала в этой связи никаких действий. Кроме того, в соглашении об уровне обслуживания с Управлением ревизии и расследований не было предусмотрено требование к структуре «ООН-женщины» о выработке плана действий в отношении порядка выполнения рекомендаций по итогам внутренней ревизии. Подготовка плана действий поможет обеспечить своевременное выполнение структурой «ООН-женщины» рекомендаций Управления ревизии и расследований.

164. Управление ревизии и расследований сообщило Комиссии о том, что некоторые из рекомендаций, вынесенных в отношении периферийных отделений, требовали участия штаб-квартиры. Структура «ООН-женщины» информировала Комиссию, что большинство рекомендаций касались вопросов организационной структуры периферийных отделений и политики и процедур, которые находились в стадии рассмотрения в штаб-квартире. Невыполнение в установленные сроки рекомендаций внутренних ревизоров создает опасность того, что недостатки в функционировании механизмов внутреннего контроля не будут своевременно устранены и не будут приняты необходимые меры.

165. Структура «ООН-женщины» согласилась с рекомендацией Комиссии **а) разработать подробный план действий по выполнению рекомендаций внутренних ревизоров; и б) на регулярной основе осуществлять контроль за их выполнением.**

166. Структура «ООН-женщины» информировала Комиссию о планах по созданию специальной «панели управления» и о намерении ежемесячно представлять старшим руководителям отчеты, что позволит безотлагательно принимать меры для решения насущных проблем. Структура «ООН-женщины» будет на регулярной основе сообщать своему руководству новейшие сведения о ходе выполнения рекомендаций ревизоров и о принимаемых в связи с ними конкретных мерах.

С. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

167. Структура «ООН-женщины» сообщила, что в соответствии с положением 21.1 ею была списана сумма в размере 58 598 долл. США, относящаяся в

совокупности к МУНИУЖ, Отделу по улучшению положения женщин, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и ЮНИФЕМ. Списание касалось взносов к получению и наличных средств, которые так и не были получены от Отдела по улучшению положения женщин и Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. Помимо этого, структура списала унаследованные ею от ЮНИФЕМ (ПРООН) остатки по счетам дебиторской задолженности на сумму 723 691 долл. США и кредиторской задолженности на сумму 717 400 долл. США.

2. Выплаты *ex gratia*

168. Структура «ООН-женщины» сообщила, что никаких выплат *ex gratia* в порядке, установленном положением 20.6 ее Финансовых положений и правил, ею не производилось.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

169. Структура «ООН-женщины» сообщила об отсутствии в структуре случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества.

D. Выражение признательности

170. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю и ее сотрудникам за содействие и помощь, оказанные сотрудникам Комиссии.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки
(Главный ревизор)

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

30 июня 2012 года

Глава III

Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

1. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») была учреждена резолюцией Генеральной Ассамблеи 64/289 в рамках программы реформирования Организации Объединенных Наций. Структура стала общей преемницей четырех отдельных подразделений системы Организации Объединенных Наций, которые занимались исключительно вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, — Отдела по улучшению положения женщин, Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), работа которых легла в основу деятельности Структуры.

2. Структура была учреждена с целью повышения эффективности и ускорения процесса достижения целей Организации в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Структура «ООН-женщины» была задумана как структура нового типа, сочетающая нормотворческие и оперативные функции и объединяющая усилия со всеми организациями системы Организации Объединенных Наций в целом ради достижения своих целей. Поскольку структура «ООН-женщины» начала действовать только 1 января 2011 года, согласно пункту 82 резолюции 64/289 все мероприятия четырех вошедших в ее состав подразделений были продолжены в соответствии с оперативными процедурами, установленными до 2 июля 2010 года, до замены этих процедур новыми.

А. Представление отчетности

3. Директор-исполнитель имеет честь впервые представить финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости структуры «ООН-женщины» за год, закончившийся 31 декабря 2011 года. Этот доклад и ведомости представляются в соответствии с Финансовыми положениями и правилами структуры «ООН-женщины». Финансовые ведомости содержат ведомости и таблицы, сопровождаемые примечаниями, являющимися составной частью финансовых ведомостей, а также включают в качестве приложения финансовые ведомости Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ (является частью структуры «ООН-женщины»)) за шестимесячный период, закончившийся 31 декабря 2010 года. Отчетность Отдела по улучшению положения женщин, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и МУНИУЖ за период, закончившийся 31 декабря 2010 года, включена в финансовые ведомости Организации Объединенных Наций.

В. Поступления и расходы

4. В первый год деятельности структуры «ООН-женщины» ее поступления из всех источников составили в общей сложности 236 223 тыс. долл. США, а общая сумма расходов — 198 315 тыс. долл. США, что обусловило положительное сальдо расходов и поступлений в размере 37 908 тыс. долл.США и — вместе с общей суммой остатков средств, переведенных из ЮНИФЕМ, МУНИУЖ, Отдела по улучшению положения женщин и Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, в размере 224 493 тыс. долл. США за вычетом возмещения донорам на сумму 950 тыс. долл. США — привело к образованию остатка средств по состоянию на конец года в размере 262 451 тыс. долл. США.

Поступления

5. На приводимых ниже диаграммах отражена общая сумма поступлений из всех источников в размере 236 223 тыс. долл. США с разбивкой по видам поступлений.

Поступления

(В тыс. долл.США)



Расходы

6. На приводимых ниже диаграммах отражена общая сумма расходов всех видов ресурсов в размере 198 315 тыс. долл. США с разбивкой по видам ресурсов.

Расходы
(В тыс. долл. США)



Активы, пассивы, резервы и остатки средств

7. По состоянию на конец года общая сумма активов структуры «ООН-женщины» составляла 349 862 тыс. долл. США, а общая сумма пассивов — 66 441 тыс. долл. США, и в результате общая сумма резервов составила 283 451 тыс. долл. США, включая оперативный резерв в размере 21 000 тыс. долл. США и неизрасходованные резервы в размере 262 451 тыс. долл. США.

Глава IV

Финансовые ведомости и таблицы

А. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

Ведомость I

Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

(В тыс. долл. США)

		Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Ресурсы в виде начисленных взносов	Всего
Поступления					
Начисленные взносы	(таблица 1 и примечание 3(с))			6 957	€
Добровольные взносы	(таблица 1 и примечание 3(с))	124 615	102 561		227 176
Вспомогательные расходы и прочие поступления	(примечание 4)	403	395		798
Процентные поступления		634	658		1 292
Общая сумма поступлений		125 652	103 614	6 957	236 223
Расходы					
По программам	(таблица 2)	53 625	84 433		138 058
Бюджет вспомогательных расходов	(ведомость IV)	46 006	8 144		54 150
Регулярный бюджет	(ведомость IV)			6 107	6 107
Общая сумма расходов		99 631	92 577	6 107	198 315
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов		26 021	11 037	850	37 908
Остатки средств, переданные структуре «ООН-женщины»	(примечание 2)	14 872	210 621		225 493
Возмещение донорам			(950)		(950)
Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2011 года		40 893	220 708	850	262 451

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Ведомость I.1

Прочие ресурсы

Поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

(В тыс. долл. США)

		<i>По линии совме- стного несения расходов</i>	<i>Целевые фонды</i>	<i>Вспомогатель- ные расходы и прочие поступ- ления</i>	<i>Взаимозачеты (примечание 3(f))</i>	<i>Всего</i>
Поступления						
Добровольные взносы	(таблица 1 и примеча- ние 3(с))	91 371	11 190	—	—	102 561
Вспомогательные расходы и прочие поступления	(примечание 4)	3	—	9 302	(8 910)	395
Процентные поступления		202	456	—		658
Общая сумма поступ- лений		91 576	11 646	9 302	(8 910)	103 614
Расходы						
По программам	(таблица 2)	75 100	18 243	—	(8 910)	84 433
Бюджет вспомогательных расходов		—	—	8 144	—	8 144
Общая сумма расходов		75 100	18 243	8 144	(8 910)	92 577
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов		16 476	(6 597)	1 158	—	11 037
Остатки средств, передан- ные структуре «ООН- женщины»	(примечание 2)	100 296	91 321	19 004	—	210 621
Возмещение донорам		(872)	(69)	(9)	—	(950)
Остаток средств по со- стоянию на 31 декабря 2011 года		115 900	84 655	20 153	—	220 708

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Ведомость II
Активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2011 года

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

(В тыс. долл. США)

		Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Ресурсы в виде начисленных взносов	Всего
Активы					
Денежная наличность и инвестиции	(примечание 5)	119 166	208 688	926	328 780
Средства на оперативную деятельность, предоставленные партнерам-исполнителям	(примечание 3(f))				
НПО и правительства		2 008	13 371		15 379
Учреждения Организации Объединенных Наций		213	2 170		2 383
Средства, причитающиеся от учреждений Организации Объединенных Наций	(примечание 6)	17			17
Прочая дебиторская задолженность и отсроченные платежи	(примечание 7)	1 300	136		1 436
Начисленные проценты		1 867			1 867
Общая сумма активов		124 571	224 365	926	349 862
Пассивы					
Непогашенные обязательства	(примечание 8)	2 986	2 219		5 205
Кредиторская задолженность	(примечание 9)	3 175	1 438	76	4 689
Средства, причитающиеся учреждениям Организации Объединенных Наций	(примечание 6)	26 771			26 771
Пособия сотрудникам	(примечание 11)	29 746			29 746
Общая сумма пассивов		62 678	3 657	76	66 411
Резервы и остатки средств					
Оперативный резерв	(примечание 12)	21 000			21 000
Неизрасходованные ресурсы		40 893	220 708	850	262 451
Общий объем резервов и остатков средств		61 893	220 708	850	283 451
Общий объем пассивов, резервов и остатков средств		124 571	224 365	926	349 862

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Ведомость II.1

Прочие ресурсы

Балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2011 года

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

(В тыс. долл. США)

		По линии со- вместного несения рас- ходов	Целевые фонды	Вспомога- тельные рас- ходы и про- чие поступ- ления	Всего
Активы					
Денежная наличность и инвестиции	(примечание 5)	109 898	78 683	20 107	208 688
Средства на оперативную деятельность, пре- доставленные партнерам-исполнителям	(примечание 3(f))				—
НПО и правительства		7 235	6 106	30	13 371
Учреждения Организации Объединенных Наций		1 118	1 000	52	2 170
Прочая дебиторская задолженность и отсро- ченные платежи	(примечание 7)	119	—	17	136
Общая сумма активов		118 370	85 789	20 206	224 365
Пассивы					
Непогашенные обязательства	(примечание 8)	1 514	305	400	2 219
Кредиторская задолженность	(примечание 9)	956	829	(347)	1 438
Общая сумма пассивов		2 470	1 134	53	3 657
Резервы и остатки средств					
Неизрасходованные ресурсы		115 900	84 655	20 153	220 708
Общий объем резервов и остатков средств		115 900	84 655	20 153	220 708
Общий объем пассивов, резервов и ос- татков средств		118 370	85 789	20 206	224 365

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Ведомость III
Движение денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин
(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Ресурсы в виде начисленных взносов	Всего
Движение наличности в связи с оперативной деятельностью				
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов (ведомость I)	26 021	11 037	850	37 908
(Увеличение) уменьшение объема оперативных средств, предоставленных НПО и правительствам	(2 008)	(13 371)		(15 379)
(Увеличение) уменьшение объема оперативных средств, предоставленных учреждениям Организации Объединенных Наций	(213)	(2 170)		(2 383)
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности	(1 300)	(136)		(1 436)
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	2 986	2 219		5 205
Уменьшение (увеличение) объема средств, причитающихся учреждениям Организации Объединенных Наций	26 754			26 754
Уменьшение (увеличение) объема кредиторской задолженности и пособий сотрудникам	32 921	1 438	76	34 435
Минус: процентные поступления	(1 292)			(1 292)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	83 869	(983)	926	83 812
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью				
Плюс: процентные поступления	(575)			(575)
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	(575)	—	—	(575)
Движение денежной наличности в связи с финансированием				
Переводы в резервы и остатки средств	35 872	210 621		246 493
Переводы из резервов — возмещение донорам		(950)		(950)
Сальдо движения наличности в связи с финансовой деятельностью	35 872	209 671	—	245 543

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Ресурсы в виде начисленных взносов</i>	<i>Всего</i>
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и инвестиций	119 166	208 688	926	328 780
Объем денежной наличности и инвестиций по со- стоянию на 1 января 2011 года	—	—	—	—
Объем денежной наличности и инвестиций по со- стоянию на 31 декабря 2011 года	119 166	208 688	926	328 780

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Ведомость IV
 Ассигнования за год, закончившийся 31 декабря 2011 года
 Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин
 (В тыс. долл. США)

Описание ассигнований	Ассигнования, 2011 год	Расходы			Остаток
		Выплаты	Непогашенные обязательства	Всего	
Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов					
Согласованная управленческая деятельность	51 500	49 454	1 823	51 277	223
Расходы, утвержденные Генеральной Ассамблеей					
Доработка системы «Атлас» в связи с переходом на МСУГС	300	284	3	287	13
Санкционированные Организацией Объединенных Наций расходы на обеспечение безопасности	2 500	533	88	621	1 879
Особые расходы в связи с управлением изменениями и переездом	8 000	1 819	146	1 965	6 035
Всего	62 300	52 090	2 060	54 150	8150
Регулярный бюджет					
Комиссия по положению женщин	116	97		97	19
Исполнительное руководство и управление	645	481		481	164
Подпрограмма 1	2 294	1 986		1 986	308
Подпрограмма 2	3 775	3 495		3 495	280
Вспомогательное обслуживание программ	153	48		48	105
Валовые ассигнования и расходы	6 983	6 107	–	6 107	876

В. Приложения к финансовым ведомостям за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

Приложение 1

Сводные данные о взносах за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

Доноры	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Итого	Начисленные взносы	Всего
Правительства	129 672	85 158	214 830		214 830
Учреждения Организации Объединенных Наций	92	15 751	15 843	6 957	22 800
Национальные комитеты	166	646	812		812
Другие доноры из частного сектора	376	1 306	1 682		1 682
Общая сумма заявленных взносов за 2011 год	130 306	102 861	233 167	6 957	240 124
Вычтенные суммы, выплаченные в 2012 году за 2011 год	(5 691)	(300)	(5 991)		(5 991)
Чистые взносы, полученные в 2011 году	124 615	102 561	227 176	6 957	234 133

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

Приложение 2

Расходы по программам за год, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

<i>По географическому региону</i>	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Итого</i>
Африка			
Страновые отделения	8 508	12 304	20 812
Региональные отделения	7 467	10 008	17 475
Латинская Америка и Карибский бассейн			
Страновые отделения	2 440	8 762	11 202
Региональные отделения	4 632	8 250	12 882
Арабские государства			
Страновые отделения	1 266	5 253	6 519
Региональные отделения	1 459	839	2 298
Азиатско-тихоокеанский регион			
Страновые отделения	2 577	12 318	14 895
Региональные отделения	6 159	6 899	13 058
Европа и СНГ			
Страновые отделения	338	474	812
Региональные отделения	2 458	6 006	8 464
Глобальные программы и прочая деятельность	16 321	22 230	38 551
Итого	53 625	93 343	146 968
Доля:			
Страновые отделения	15 129	39 111	54 240
Региональные отделения	22 175	32 002	54 177
Глобальные программы	16 321	22 230	38 551
Вычтенная статья, подлежащая списанию (см. примечание 3(f))		(8 910)	(8 910)
Итого по ведомости I	53 625	84 433	138 058

С. Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1 Программное заявление

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), является частью Организации Объединенных Наций. Концепция структуры «ООН-женщины» заключается в создании в мире условий, при которых общество будет свободным от дискриминации по половому признаку, где женщины и мужчины будут иметь равные возможности и будет гарантирована полноценная реализация социально-экономического потенциала женщин и девочек, с тем чтобы они могли выступать в качестве инициаторов перемен, которых им хотелось бы добиться, на основе обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, при этом их права будут обеспечиваться в ходе всех усилий, касающихся дальнейшего развития, прав человека, мира и безопасности.

Мандат структуры «ООН-женщины» составлен на основе мандатов вошедших в него упраздненных структур Организации Объединенных Наций, а именно Отдела по улучшению положения женщин, Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), и предусматривает универсальный характер новой структуры, ее стратегическое присутствие и обеспечение тесной увязки между нормотворческой работой на межправительственном уровне и оперативной работой на местах. Кроме того, мандат основывается на Пекинской платформе действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и других документах, стандартах и резолюциях Организации Объединенных Наций, в частности резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по положению женщин.

Структура «ООН-женщины» является движущей силой, катализатором и главным рупором в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин по всему миру. Она оказывает государствам-членам поддержку в обеспечении гендерного равенства по их запросу в соответствии с национальными приоритетами и международными нормами и принципами. Она налаживает эффективные партнерские отношения с гражданским обществом и мобилизует поддержку, как политическую, так и финансовую, в целях достижения международных целей, касающихся женщин. Структура «ООН-женщины» оказывает основную поддержку органам Организации Объединенных Наций в работе по всем аспектам вопросов гендерного равенства.

Она сотрудничает с партнерами Организации Объединенных Наций на региональном и страновом уровнях, удовлетворяя потребности национальных партнеров и региональных организаций в технических консультациях. Она ведет информационно-пропагандистскую работу на глобальном, региональном и национальном уровнях с целью привлечения необходимого внимания к проблемам, которые не получают должного признания и на решение которых не

выделяется достаточно ресурсов. На страновом уровне она оказывает национальным партнерам техническую и финансовую поддержку, помогая им развивать потенциал для решения приоритетных задач. Структура «ООН-женщины» также оказывает поддержку страновым группам Организации Объединенных Наций в активизации и координации действий по обеспечению гендерного равенства

Мандат структуры «ООН-женщины» включает следующие функции:

- а) оказание поддержки межправительственным органам, таким как Комиссия по положению женщин, в разработке политики, глобальных стандартов и норм;
- б) оказание помощи государствам-членам во внедрении таких стандартов, готовность оказывать странам по запросу надлежащую техническую и финансовую поддержку и налаживание эффективных партнерских отношений с гражданским обществом;
- с) обеспечение ответственности системы Организации Объединенных Наций за выполнение ее собственных обязательств в области обеспечения гендерного равенства и содействие ей в выполнении этих обязательств, включая регулярное отслеживание общесистемного прогресса.

Исходя из концепции равенства, закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций, структура «ООН-женщины» действует в следующих целях:

- а) ликвидация дискриминации в отношении женщин и девочек;
- б) расширение прав и возможностей женщин;
- с) обеспечение равенства между женщинами и мужчинами как партнерами и бенефициарами в сфере развития, прав человека, гуманитарной деятельности, мира и безопасности.

В Стратегическом плане структуры «ООН-женщины» указан ряд приоритетных направлений работы на 2011–2013 годы. К ним относятся:

- а) расширение возможностей для проявления лидерских качеств женщин и их участия;
- б) ликвидация насилия над женщинами;
- с) более эффективное решение задач, касающихся женщин, мира и безопасности;
- д) повышение роли женщин в экономике;
- е) превращение гендерного равенства в одну из ключевых задач национального планирования и формирования бюджета на всех уровнях.

В качестве шестого приоритета структура «ООН-женщины» будет оказывать поддержку межправительственным процессам на глобальном уровне в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках Пекинской декларации и Платформы действий, а также итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и соответствующих инструментов, стандартов и резолюций.

Примечание 2**Создание структуры «ООН-женщины»****Справочная информация о решениях директивных органов о создании структуры «ООН-женщины»**

2 июля 2010 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/289 о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, создав объединенную Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») с тем, чтобы она начала функционировать 1 января 2011 года. Структура «ООН-женщины» объединила в рамках одной цельной организации четыре ранее существовавшие структуры Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам: Канцелярию Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдел по улучшению положения женщин, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ).

В резолюции об учреждении структуры «ООН-женщины» Генеральная Ассамблея в пунктах 83 и 84 постановила передать ей после принятия резолюции существующие мандаты, функции, активы, включая помещения и объекты инфраструктуры, и финансовые обязательства, включая обязательства по контрактам четырех прежних структур. Генеральная Ассамблея далее постановила упразднить Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин с даты принятия соответствующей резолюции.

В пункте 49 учредительной резолюции Генеральная Ассамблея постановила объединить существующие мандаты и функции и передать их объединенной структуре «ООН-женщины», с тем чтобы она начала функционировать к 1 января 2011 года. Кроме того, этой резолюцией были упразднены четыре прежние структуры (пункты 86 и 87). Это привело к расхождениям в интерпретации вопросов о дате начала функционирования структуры «ООН-женщины» и передаче активов и пассивов между Программой развития Организации Объединенных Наций и Секретариатом Организации Объединенных Наций, в который ранее входили ЮНИФЕМ, МУНИУЖ, Отдел по улучшению положения женщин и Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

Переходный этап: июль — декабрь 2010 года и начало функционирования в 2011 году

В соответствии с резолюцией 64/289 были приняты переходные меры, а Генеральный секретарь назначил Мишель Бачелет своим заместителем и Директором-исполнителем структуры «ООН-женщины». Она приступила к исполнению своих обязанностей в сентябре 2010 года.

Для оказания Директору-исполнителю поддержки в планировании и осуществлении переходных мер в соответствии с рекомендацией, вынесенной в учредительной резолюции, была создана Переходная группа. Для оказания Переходной группе поддержки по оперативным вопросам слияния четырех структур был создан Руководящий комитет.

В соответствии с рекомендацией, содержащейся в соответствующей резолюции, структура «ООН-женщины» консолидировала организационные и оперативные процедуры четырех прежних структур, в том числе создала новую организационную структуру.

Исполнительный совет структуры «ООН-женщины» был избран Экономическим и Социальным Советом в ноябре 2010 года и провел свою организационную сессию в декабре 2010 года. Исполнительный совет провел свою первую очередную сессию в январе 2011 года. Возобновленная первая очередная сессия состоялась в марте 2011 года, после чего в июне прошла ежегодная сессия, а в декабре — вторая очередная сессия.

В 2011 году структура «ООН-женщины» сосредоточила свои усилия на: а) формировании структуры внутреннего руководства, которая позволит управлять процессом преобразований; б) создании структуры финансирования на основе бюджетов, утверждаемых руководящими органами; с) выработке стратегического плана, в котором четко определяются первоочередные задачи и направления оперативной и нормотворческой деятельности; d) формировании организационной структуры, которая объединяет в себе культуру и методы работы всех четырех структур.

Первым годом функционирования структуры «ООН-женщины» стал 2011 год, в течение которого в штаб-квартире заполнялись основные должности, и поэтому структура «ООН-женщины» не функционировала в полном объеме. Первым этапом консолидации в штаб-квартире стал процесс упорядочения функций. Этот этап был полностью завершен к марту 2011 года. За ним последовали еще два этапа: процесс конкурсного внутреннего отбора, проведенный в соответствии с руководящими указаниями по управлению преобразованиями, и последующий процесс набора сотрудников извне. Процесс назначения старших руководителей проводился одновременно, и группа, которой предстояло возглавить работу на следующих этапах процесса управления преобразованиями, была полностью создана к сентябрю 2011 года. К концу 2011 года был завершен набор на 119 должностей.

Кроме того, оперативная работа по проектам и программам, утвержденным ЮНИФЕМ, продолжалась в соответствии с предыдущими договоренностями, в то время как принимались временные меры по введению в действие нового стратегического плана на 2011–2013 годы, который был утвержден в июне 2011 года. Использование предыдущих оперативных процедур соответствовало пункту 82 резолюции, в котором предусматривалось, что вся деятельность структуры «ООН-женщины» должна продолжаться в соответствии с оперативными процедурами, установленными до даты принятия указанной резолюции, до замены этих процедур новыми. Что касается операций на местах и соответствия новым приоритетам Стратегического плана, то структура «ООН-женщины» организовала пять региональных семинаров с участием руководителей всех отделений на местах. Семинары были посвящены проведению нового стратегического курса, будущим механизмам разработки программ и оставшимся от прежних организаций оперативным вопросам, которые предстояло решить в 2012 году. В последнем квартале 2011 года структура «ООН-женщины» внедрила на страновом уровне новый процесс планирования, в рамках которого были подготовлены новые страновые стратегические записки и годовые планы работы. Эти документы были приведены в соответствие с националь-

ными приоритетами и стратегическими приоритетами структуры «ООН-женщины» и утверждены по итогам подробного коллегиального обзора. В результате в 2011 году структура «ООН-женщины» достигла следующих результатов:

а) окончание процесса объединения с завершением организационного обзора и упорядочения функций в штаб-квартире в феврале 2011 года; из рассмотренных 159 должностей в штаб-квартире 150 (94 процента) были приведены в соответствие с новой организационной структурой или включены в нее в прежнем виде;

б) назначение двух помощников Генерального секретаря в марте 2011 года и всей группы старших руководителей в сентябре;

с) представление и утверждение четырех бюджетов: i) бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, январь 2011 года; ii) регулярный бюджет на 2011 год, декабрь 2010 года; iii) пересмотренные стратегические рамки на 2010–2011 годы, июнь 2011 года; iv) регулярный бюджет на 2012–2013 годы, ноябрь 2011 года, и общеорганизационный бюджет на 2012–2013 годы, декабрь 2011 года. Комиссия отметила, что у структуры «ООН-женщины», как у объединенной структуры, имеются механизмы двойного руководящего надзора за нормотворческой и оперативной работой. Эти механизмы двойного надзора включают четыре процесса рассмотрения и утверждения бюджета, когда для утверждения регулярного бюджета стратегические рамки требуется представлять через Комитет по программе и координации, а соответствующий регулярный бюджет — Пятому комитету, тогда как утверждение и представление общеорганизационного бюджета происходит через Исполнительный совет. Это два параллельных процесса с различными требованиями и сроками;

д) завершение оценки потенциала на местах, по результатам которой в будущем будет сформирована минимально необходимая структура местных отделений структуры «ООН-женщины»;

е) представление первых Финансовых положений и правил структуры «ООН-женщины» и их утверждение Исполнительным советом в апреле 2011 года;

ф) представление стратегического плана структуры «ООН-женщины» на 2011–2013 годы и его утверждение Исполнительным советом в июне 2011 года;

г) унификация информационно-технической и коммуникационной инфраструктуры и перевод большей части сотрудников штаб-квартиры из трех разных мест в здание «Дейли ньюс» (42-я улица, № 220 East) во второй половине 2011 года;

h) введение в действие стратегического плана на 2011–2013 годы, начавшееся по итогам пяти региональных совещаний, которые состоялись в сентябре–октябре 2011 года с участием старших представителей отделений структуры «ООН-женщины» на местах и ее штаб-квартиры;

i) первоначальное усиление 17 отделений на местах в соответствии с утвержденным бюджетом вспомогательных расходов на 2010–2011 годы;

j) переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) 1 января 2012 года.

Передача активов

На основе юридического заключения, вынесенного Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, структура «ООН-женщины» назначила перевод активов и пассивов четырех упраздненных структур на 1 января 2011 года. Секретариат согласился включить в свои финансовые ведомости данные за полный 2010 год по трем структурам (Отдел по улучшению положения женщин, Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и МУНИУЖ), которые прежде находились под его управлением. Что касается ЮНИФЕМ, то ПРООН, исходя из заключения своего собственного юридического отдела, не стала включать в отчетность данные о деятельности ЮНИФЕМ за полный 2010 год, поскольку сочла, что ее обязанности по управлению фондом прекратились с упразднением последнего 2 июля 2010 года. Соответственно, за шестимесячный период, закончившийся 31 декабря 2010 года, данные по ЮНИФЕМ, вошедшей в состав структуры «ООН-женщины», были включены в набор финансовых ведомостей этой структуры; стоит отметить, что структура «ООН-женщины» и ПРООН совместно подписали сопроводительное письмо за этот шестимесячный период. Структура «ООН-женщины» включила данные по ЮНИФЕМ (вошедший в ее состав) за указанный шестимесячный период в приложение к своим финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Ниже указаны данные об активах и пассивах, переданных структуре «ООН-женщины», по состоянию на 1 января 2011 года.

(В тыс. долл. США)

	ЮНИФЕМ	МУНИУЖ	ОУПЖ и КССГВ	Итого
Активы	295 256	15 103	5 197	315 556
Пассивы	68 476	499	88	69 063
Оперативный резерв	21 000	—	—	21 000
Неизрасходованные ресурсы (ведомость I)	205 780	14 604	5 109	225 493
Пассивы и неизрасходованные ресурсы	295 256	15 103	5 197	315 556

В таблице ниже представлены данные о неизрасходованных ресурсах:

Учреждение	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Итого
ЮНИФЕМ	9 121	196 659	205 780
ОУПЖ и КССГВ		5 109	5 109
МУНИУЖ	5 751	8 853	14 604
Итого	14 872	210 621	225 493

Примечание 3**Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета****а) Принципы бухгалтерского учета**

Настоящие финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами структуры «ООН-женщины», утвержденными ее Исполнительным советом в резолюции UNW/2011/5/Rev.1 от 8 апреля 2011 года, и Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (пересмотренный вариант VIII).

б) Финансовый период

Финансовые ведомости составляются ежегодно в соответствии с положением 12.1 Финансовых положений и правил структуры «ООН-женщины».

с) Формат финансовых ведомостей

Финансовые ведомости подготовлены с указанием результатов деятельности, финансируемой за счет трех различных видов ресурсов:

- i) регулярными ресурсами являются ресурсы неограниченного пользования. Эти ресурсы также называются основными;
- ii) прочие ресурсы имеют целевое назначение, указанное донорами. К ним относятся ресурсы, выделенные на конкретные цели, связанные с осуществлением программ, такие как совместное несение расходов; целевые фонды, созданные Директором-исполнителем и Генеральной Ассамблеей. Эти ресурсы также называются неосновными;
- iii) начисленные взносы поступают от Организации Объединенных Наций в основном для финансирования деятельности канцелярии Директора-исполнителя и нормотворческой деятельности, которую прежде осуществляли Отдел по улучшению положения женщин и Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

Результаты операций, финансируемых за счет этих трех видов ресурсов, показаны в финансовых ведомостях отдельно. Данный формат соответствует формату, принятому в ПРООН, Детском фонде Организации Объединенных Наций и Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Так как это первые финансовые ведомости структуры «ООН-женщины», сравнительная информация отсутствует.

д) Единица учета

В настоящих финансовых ведомостях в качестве единицы учета используется доллар Соединенных Штатов Америки. В тех случаях, когда операции совершались в других валютах, эквивалентная сумма в долларах США рассчитывается с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций.

Суммы в ведомостях и таблицах округлены до ближайшей тысячи долларов, а в примечаниях — до ближайшего миллиона или тысячи долларов, что соответствующим образом указывается в них.

е) Поступления

Процентные поступления учитываются количественно-суммовым методом как поступления за тот год, к которому они относятся. Все остальные поступления учитываются оперативно-бухгалтерским методом.

ф) Расходы

Все расходы учитываются модифицированным количественно-суммовым методом, за исключением учитываемых оперативно-бухгалтерским методом расходов, связанных с материальными правами персонала, и расходов по программам, осуществляемым правительствами и неправительственными организациями. При этом в категорию материальных прав сотрудников включаются выплаты на покрытие расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, компенсации за неиспользованные дни годового отпуска, выплаты в связи с репатриацией и выплаты в связи с отпуском на родину, которые учитываются количественно-суммовым методом.

Переводы наличных средств партнерам-исполнителям, осуществленные на основе соглашений, заключенных до 15 июля 2011 года, учитывались как расходы по программам в момент осуществления платежа партнерам, и на 31 декабря 2011 года сумма переведенных наличных средств, не израсходованных партнерами-исполнителями, составила 11 067 000 долл. США.

Переводы наличных средств партнерам-исполнителям, осуществленные на основе новых соглашений, подписанных после 15 июля 2011 года, учитывались как авансы партнерам-исполнителям и указаны в категории активов по состоянию на 31 декабря 2011 года. Эти партнеры-исполнители представляют структуре «ООН-женщины» заверенные отчеты, в которых документально подтверждается использование ими ресурсов структуры «ООН-женщины» и которые служат основой для учета расходов по программам. Авансы партнерам-исполнителям, оставшиеся неизрасходованными к концу года, отнесены к категории «оперативные средства, предоставленные партнерам-исполнителям», указанной в балансовой ведомости (ведомость II).

В тех случаях, когда деятельность по программам осуществляется учреждениями Организации Объединенных Наций, эти партнеры-исполнители также представляют структуре «ООН-женщины» заверенные отчеты, документально подтверждающие использование ими ресурсов структуры «ООН-женщины». Расходы указываются в этих отчетах в соответствии с методами учета учреждения Организации Объединенных Наций, представляющего отчетность о расходах. Такие расходы были определены как суммы выплат и непогашенных обязательств на конец отчетного периода. Авансы учреждениям, оставшиеся неизрасходованными к концу года, отнесены к категории «оперативные средства, предоставленные партнерам-исполнителям», указанной в балансовой ведомости (ведомость II).

Накладные расходы, начисляемые структурой «ООН-женщины» в связи с управлением прочими ресурсами, рассчитываются по ставке возмещения, определенной документом DP/2008/11 и решением 2008/3 Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА в размере 7 процентов. Это решение было принято структурой «ООН-женщины» в рамках переходных мер, предусмотренных резолюцией 65/289 и упомянутых в примечании 2, в котором речь идет о создании

структуры. Начисленные накладные расходы учитываются в течение года как поступления на счет вспомогательных расходов, а в конце года эти суммы подлежат списанию (см. ведомость I.I и таблицу 2).

g) Бюджет вспомогательных расходов, финансируемый за счет добровольных взносов, и регулярный бюджет, финансируемый за счет начисленных взносов

После создания структуры «ООН-женщины» первоначальные двухгодичные бюджеты всех вошедших в нее структур были пересмотрены с учетом потребностей новой организации. Регулярный бюджет, из которого финансируется деятельность канцелярии Директора-исполнителя и нормотворческая деятельность, которой занимались бывшие Отдел по улучшению положения женщин и Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/259.

Пересмотренный бюджет вспомогательных расходов, финансируемый за счет добровольных взносов, был утвержден в резолюции Исполнительного совета структуры «ООН-женщины» UNW/2011/L.2/Rev.3 в январе 2011 года.

h) Обмен валют

Взносы в валютах, отличных от доллара США

Добровольные взносы, полученные от правительств, переводятся в доллары США по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату платежа. Вся курсовая разница учитывается как прочие поступления или расходы.

Операции в валютах, отличных от доллара США

Для целей учета операций и ведения другой финансовой отчетности суммы в других валютах переводятся в доллары США по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату совершения операции. Активы и пассивы в других валютах переводятся в доллары США по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату представления отчета.

i) Инвестиции

Все инвестиции учитываются по балансовой стоимости в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, а также, в надлежащих случаях, указывается рыночная стоимость инвестиций в облигациях, если такая стоимость отличается от балансовой стоимости.

Все ценные бумаги, учитываемые как инвестиции, приобретаются с намерением не продавать их до наступления срока их погашения. Однако такие ценные бумаги могут быть проданы в случаях возникновения потребности в ликвидных средствах или неожиданного кредитного риска или же в том случае, когда это дает наилучшие результаты в плане общего управления инвестициями.

Ликвидные ценные бумаги, которые потенциально подвергают организацию повышенному кредитному риску, включают главным образом облигации и депозитные сертификаты. Инвестиции размещаются в финансовые инструменты высокого кредитного качества, определяемого авторитетными независимыми рейтинговыми агентствами. Кредитоспособность эмитентов этих инвестиционных инструментов регулярно пересматривается. В дополнение к размещению инвестиций только в финансовые инструменты высокого кредитного качества, в целях управления риском ликвидности ограничивается максимальная сумма инвестиций по любой одной эмиссии и по любому одному контрагенту.

ПРООН управляет инвестициями от имени структуры «ООН-женщины» в рамках отдельного портфеля.

Ввиду характера видов деятельности инвестиции представлены в счетах регулярных ресурсов в сводной форме. Остатки по инвестициям по состоянию на 31 декабря 2011 года были распределены на основе наиболее точной из имеющейся информации.

j) Имущество длительного пользования

Имущество длительного пользования определяется как имущество стоимостью 1000 долл. США или более за единицу, не включая стоимость перевозки и доставки, со сроком службы не менее трех лет.

Полная стоимость имущества длительного пользования зачитывается в качестве расходов по бюджету вспомогательных расходов или в качестве расходов по программам в год его закупки. Такие расходы не зачитываются в качестве активов.

Ведется инвентарный учет всех видов имущества длительного пользования. Стоимость всего имущества длительного пользования, включенного в инвентарный список по состоянию на 31 декабря 2011 года, приводится в примечании 10.

Структура «ООН-женщины» ведет также инвентарный учет имущества, приобретаемого за счет ресурсов по программам (в том числе по проектам, осуществляемым по линии национального исполнения и по линии прямого исполнения), однако стоимость такого имущества исключена из показателя стоимости, указанного в примечании 10, поскольку по завершении проектов в интересах развития такое имущество обычно передается в собственность тому партнеру по осуществлению данного проекта, для которого оно было приобретено.

k) Резервы

Сумма дебиторской задолженности уменьшается при наличии объективных свидетельств обесценения (в результате одного или ряда случаев утраты имущества после его учета по первоначальной стоимости), указывающих на вероятность того, что структура «ООН-женщины» может не получить все причитающиеся ей суммы. Балансовая стоимость дебиторской задолженности уменьшается до величины, соответствующей расчетной сумме, которая может быть взыскана.

1) Пособия и льготы сотрудников

Суммы, относящиеся к категории «Пособия и льготы сотрудников», включают финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией, с отпуском на родину и ежегодным отпуском.

Примечание 4**Вспомогательные расходы и прочие поступления**

Вспомогательные расходы и прочие поступления в размере 798 000 долл. США включают в себя следующее:

(В тыс. долл. США)

Категория	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Итого
Вспомогательные расходы (примечание 3(f))		8 910	8 910
Курсовая прибыль	284		284
Процентные поступления		272	272
Прочие суммы	119	123	242
Минус сумма взаимозачетов (см. ведомость I.I)		(8 910)	(8 910)
Итого	403	395	798

Примечание 5**Денежные средства и инвестиции**

Общая балансовая стоимость и рыночная стоимость инвестиций по состоянию на 31 декабря 2011 года является следующей:

(В тыс. долл. США)

	Балансовая стоимость	Рыночная стоимость
Наличность в банке и кассовая наличность	2 020	2 020
Срочные вклады	59 855	59 855
Депозитные сертификаты	54 985	54 985
Облигации и векселя (отзывные)	193 857	194 274
Средства рынка краткосрочного капитала	18 063	18 063
Итого	328 780	329 197

Остаток по статье «Инвестиции» состоит из следующего:

Регулярные ресурсы	119 166
Прочие ресурсы	208 688
Ресурсы в виде начисленных взносов	926
Итого	328 780

В сумму, относящуюся к категории «Регулярные ресурсы», включены следующие целевые средства:

Оперативный резерв 21 000

Пособия и льготы сотрудников 29 746

Ниже приводятся данные о динамике стоимости облигаций, свидетельствующие об увеличении суммы на 53,2 млн. долл. США в течение года:

<i>Стоимость на начало периода 1 января 2011 года</i>	<i>Приобретение</i>	<i>Ценные бумаги, срок погашения по которым наступил</i>	<i>Чистая амортизация</i>	<i>Полученный доход/убытки</i>	<i>Корректировки</i>	<i>Балансовая стоимость на 31 декабря 2011 года</i>	<i>Рыночная стоимость</i>	<i>Номинальная стоимость</i>
140 675	265 146	(207 475)	(4 489)			193 857	194 274	190 300

Примечание 6

Средства, причитающиеся учреждениям Организации Объединенных Наций/от учреждений Организации Объединенных Наций

Остаток средств, причитающихся учреждениям Организации Объединенных Наций/от учреждений Организации Объединенных Наций включает в себя следующее:

(В тыс. долл. США)

	<i>Средства, причитающиеся учреждениям</i>	<i>Средства из учреждений</i>
ФКРООН	17	
ПРООН		25 366
ЮНОПС		1 355
ЮНФПА		50
Итого	17	26 771

Примечание 7

Дебиторская задолженность и отсроченные платежи

Остаток суммы прочей дебиторской задолженности и отсроченных платежей включает в себя следующее:

(В тыс. долл. США)

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Итого</i>
Авансовые выплаты сотрудникам	566	57	623
Прочая дебиторская задолженность	287	75	362
Отсроченные платежи	447	4	451
Итого	1 300	136	1 436

Примечание 8
Непогашенные обязательства

Остаток по статье «Непогашенные обязательства» включает в себя следующее:

(В тыс. долл. США)

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Итого</i>
Вспомогательный бюджет	1 661	399	2 060
Расходы по программам	1 325	1 820	3 145
Итого	2 986	2 219	5 205

Примечание 9
Кредиторская задолженность

Остаток суммы кредиторской задолженности включает в себя следующее:

(В тыс. долл. США)

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Ресурсы в виде начисленных взносов</i>	<i>Итого</i>
Кредиторская задолженность	2 237	1 418	14	3 669
Прочая кредиторская задолженность	938	20	62	1 020
Итого	3 175	1 438	76	4 689

Примечание 10
Имущество длительного пользования

Балансовая стоимость имущества длительного пользования по состоянию на 31 декабря 2011 года составляет 7 512 000 долл. США; указанная сумма не включена в ведомость II.

Примечание 11
Пособия и льготы сотрудников

Остаток по статье «Пособия и льготы сотрудников» включает в себя следующее:

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	22 275
Ежегодный отпуск	4 643
Репатриация	2 287

	<i>Итого</i>
Отпуск на родину	541
Итого	29 746

1. Выплаты после выхода на пенсию

Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, а также выплаты в связи с репатриацией. Для обеспечения более четкого понимания финансовых обязательств организации выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию рассчитываются на основе актуарной оценки, проведенной одной независимой, квалифицированной актуарной компанией. Для структуры «ООН-женщины», Секретариата, ПРООН и ФКРООН проводится совместная актуарная оценка. В дальнейшем структура «ООН-женщины» будет проводить оценки с той же частотностью, что и Секретариат Организации Объединенных Наций.

а) Медицинское страхование после выхода на пенсию

i) По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в одном из планов медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в одном из планов медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был набран после 1 июля 2007 года, и 5 лет для тех, кто был набран до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию.

ii) Приведенная стоимость начисленных финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2011 года, за вычетом взносов участников планов, составляет 27,4 млн. долл. США.

iii) Для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтную ставку в размере 6,0 процента для результатов, полученных до 31 декабря 2011 года с ее последующим понижением до 4,5 процента для обязательств по выплатам по состоянию на 31 декабря 2011 года; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 7,0 процента в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и в последующий период для планов медицинского обслуживания в Соединенных Штатах и в размере 8,0 процента в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и в последующий период для планов медицинского обслуживания за пределами Соединенных Штатов; и предположения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, аналогичные предположениям, используемым Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении собственной актуарной оценки пенсионных пособий. Еще одним компонентом оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию является учет взно-

сов всех участников плана при определении остаточных финансовых обязательств организации. Таким образом, для получения суммы остаточных финансовых обязательств организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Согласно этой формуле доля организации не должна превышать половины обязательств по планам медицинского обслуживания за пределами Соединенных Штатов, двух третей в связи с планами медицинского обслуживания в Соединенных Штатах и трех четвертей в связи с планом медицинского страхования.

iv) При проведении в 2011 году оценки, связанной с медицинским страхованием после выхода на пенсию, остаточные обязательства структуры «ООН-женщины» были определены с учетом взносов как сотрудников, так и пенсионеров, участвующих в плане страхования. Актуарий применял формулу долевого участия в расходах, утвержденную Генеральной Ассамблеей для плана медицинского страхования Организации Объединенных Наций в 1983 году.

v) В дополнение к предположениям, изложенным выше в пункте (b)(ii), считается, что повышение или понижение показателя темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к повышению приведенной стоимости будущих финансовых обязательств на 28 процентов или, соответственно, к ее уменьшению на 21 процент. Точно так же считается, что повышение или понижение дисконтной ставки на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений обусловит увеличение суммы начисленных финансовых обязательств на 21 процент или, соответственно, ее уменьшение на 29 процентов.

Структура «ООН-женщины» финансирует свои обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию из регулярных ресурсов, прочих ресурсов и процентных поступлений, а также из процентов, начисленных на средства резерва для медицинского страхования после выхода на пенсию следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого</i>
Средства, переведенные из ЮНИФЕМ	20 200
Дополнительные перечисления в течение года, покрываемые из регулярных и прочих ресурсов в объеме 7,5 процента от суммы вознаграждения сотрудников	2 075
Выплаты в течение года	—
Итого	22 275

Таким образом, не обеспеченная средствами сумма финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, представляющая собой разницу между суммой актуарной оценки объема финансовых обязательств и резервом на покрытие финансовых обязательств по медицин-

скому страхованию после выхода на пенсию, составляет 5,1 млн. долл. США. Структура «ООН-женщины» продолжит откладывать средства в объеме 5 процентов от суммы вознаграждения сотрудников и пересмотрит свою практику финансирования в конце 2012 года.

b) Выплаты в связи с репатриацией

i) По окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным требованиям для приобретения соответствующего права, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от продолжительности службы, а также на оплату путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются выплатами в связи с репатриацией.

ii) По результатам актуарной оценки выплат в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2011 года стало известно, что приведенная стоимость начисленных финансовых обязательств по выплатам в связи с репатриацией составляет 5,6 млн. долл. США, из которых 2,3 млн. долл. США приходится на сотрудников, полностью соответствующим требованиям, а 3,3 млн. долл. США — на сотрудников, еще не полностью соответствующих требованиям. Структура «ООН-женщины» зарезервировала сумму в размере 2,3 млн. долл. США из регулярных ресурсов в текущих финансовых ведомостях для сотрудников, полностью соответствующих требованиям для получения этой выплаты. В 2012 году структура «ООН-женщины» также выделит средства для всех сотрудников в объеме 2 процентов от суммы вознаграждения сотрудников и пересмотрит свою практику финансирования этого обязательства в конце 2012 года.

iii) Актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтную ставку в 4,5 процента; ежегодное повышение окладов в диапазоне от 10,6 процента до 5,5 процента в зависимости от возраста и категории сотрудников и увеличение путевых расходов на 4,0 процента в год.

2. Ежегодный отпуск

Стоимость финансовых обязательств в связи с ежегодным отпуском, рассчитанная по состоянию на 31 декабря 2011 года, составляет 4,6 млн. долл. США; указанная сумма была отнесена в 2011 году к бюджету вспомогательных расходов.

3. Отпуск на родину

Сметная стоимость финансовых обязательств по выплатам в связи с отпуском на родину по состоянию на 31 декабря 2011 года составляет 541 000 долл. США; указанная сумма была отнесена в 2011 году к регулярным ресурсам.

4. Пенсионные пособия

Структура «ООН-женщины» является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций с целью обеспечения выплаты пособий в связи с уходом

на пенсию, смертью, потерей трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособий.

Актuarная оценка активов и пенсионных пособий Пенсионного фонда проводится каждые два года. Из-за отсутствия единообразной и надежной основы для распределения соответствующих пассивов/активов и расходов по отдельным взятым участвующим в плане организациям структура «ООН-женщины» не в состоянии определить, с достаточной достоверностью для целей учета, в какой степени ее участие влияет на финансовое положение и показатели Пенсионного фонда, и поэтому рассматривает этот план как план с установленным размером взносов; следовательно, доля структуры «ООН-женщины» в соответствующей чистой сумме пассивов/активов Пенсионного фонда не отражается в финансовых ведомостях.

Взнос Организации в Пенсионный фонд складывается из ее обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей, которая в настоящее время составляет соответственно для участников 7,9 процента и для Организации 15,8 процента от размеров применимого зачитываемого для пенсии вознаграждения, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На отчетную дату, на которую были подготовлены настоящие финансовые ведомости, Генеральная Ассамблея не применяла указанное положение.

Примечание 12

Оперативный резерв

Оперативный резерв предназначен для покрытия временного дефицита средств и обеспечения бесперебойного осуществления программ в случае сокращения объема поступлений или нехватки ресурсов, неравномерного движения денежной наличности, незапланированного повышения фактических расходов или возникновения других чрезвычайных ситуаций. В году, который закончился 31 декабря 2011 года, в соответствии с решением 96/43 Исполнительного совета продолжала применяться методология, ранее использовавшаяся ЮНИФЕМ для расчета оперативного резерва. Таким образом, никаких изменений на 2011 год не требовалось и, следовательно, остаток средств на 31 декабря 2011 года составлял 21 млн. долл. США.

Примечание 13

Прочие ресурсы включают деятельность нижеуказанных целевых фондов

1. Целевой фонд в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин

Целевой фонд в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин был создан в 1996 году в соответствии с резолюцией 50/166 Генеральной Ассамблеи, и с момента своего создания находился под управлением ЮНИФЕМ (одно из учреждений, вошедших в состав структуры

«ООН-женщины»). После создания структуры «ООН-женщины» обязанность по управлению Целевым фондом и ответственность за него перешли к структуре «ООН-женщины».

Будучи единственным механизмом финансирования, предназначенным исключительно для поддержки мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек на местном и национальном уровне, Целевой фонд работает с партнерами по всему миру для оказания крайне востребованных услуг для женщин и девочек, пострадавших от насилия. Через посредство своих партнеров Целевой фонд Организации Объединенных Наций также осуществляет инвестиции в более долгосрочные решения для построения мира, свободного от насилия.

Выделение Целевым фондом средств происходит ежегодно и представляет собой открытый конкурсный процесс. Большая часть средств предоставляется неправительственным партнерам, однако средства выделяются также правительствам и страновым группам Организации Объединенных Наций.

Ниже приведены сведения о ресурсах в 2011 году:

(В тыс. долл. США)

	<i>Всего</i>
Полученные взносы	8 545
Понесенные расходы	7 828
Ресурсы по состоянию на 31 декабря 2011 года	38 877

2. Фонд гендерного равенства структуры «ООН-женщины»

Фонд гендерного равенства был создан в 2008 году ЮНИФЕМ — одним из учреждений, вошедшим в состав структуры «ООН-женщины».

Фонд гендерного равенства — это инициатива с участием большого числа доноров, цель которой заключается в содействии осуществлению инновационных, высокоэффективных программ, направленных на расширение экономических и политических возможностей женщин на местном и национальном уровне в соответствии с национальными планами и приоритетами в области развития. Фонд гендерного равенства на конкурсной основе предоставляет финансовые средства организациям гражданского общества и государственным учреждениям в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, арабских государствах, странах Латинской Америки и Карибского бассейна, Центральной и Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств.

Ниже приведены сведения о ресурсах в 2011 году:

(В тыс. долл. США)

	<i>Всего</i>
Полученные взносы	1 185
Понесенные расходы	8 060
Ресурсы по состоянию на 31 декабря 2011 года	43 920

Примечание 14**Будущие обязательства и дебиторская задолженность****1. Обязательства по аренде**

Будущие обязательства по аренде по линии регулярных ресурсов по состоянию на 31 декабря 2011 года составляют 34 млн. долл. США для штаб-квартиры и 1 млн. долл. США для страновых отделений. Данные по штаб-квартире включают долгосрочные договора аренды на коммерческих условиях, подписанные на период свыше пяти лет, на сумму 15 млн. долл. США.

2. Условные обязательства

Структура «ООН-женщины» считает, что по состоянию на 31 декабря 2011 года не возникали какие-либо существенные условные обязательства, которые не были бы отражены в финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

3. Причитающиеся взносы

Следующие взносы, подлежащие уплате по состоянию на 31 декабря 2011 года, не включены в ведомости I и II:

(В тыс. долл. США)

	<i>Всего</i>
Регулярные ресурсы	5 691
Прочие ресурсы	300
Общая сумма	5 991

Приложение

**Фонд Организации Объединенных Наций для развития
в интересах женщин (ЮНИФЕМ, часть структуры
«ООН-женщины»)**

**Финансовые ведомости за шестимесячный период,
закончившийся 31 декабря 2010 года (с 2 июля по
31 декабря 2010 года)**

- I. Финансовый доклад (не включен)**
- II. Финансовые ведомости и таблицы**

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (часть структуры «ООН-женщины»)

Ведомость I

**Поступления и расходы и остатки средств за шестимесячный период, закончившийся 31 декабря 2010 года
(со 2 июля по 31 декабря 2010 года)**

(В тыс. долл. США)

		<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Всего</i>
		<i>июль-декабрь 2010 года</i>	<i>июль-декабрь 2010 года</i>	<i>июль-декабрь 2010 года</i>
Поступления				
Добровольные взносы		58 844	68 108	126 952
Вспомогательное обслуживание	Примечание 4	—	178	178
Прочие поступления	Примечание 4	713	14	727
Процентные поступления		(256)	643	387
Общая сумма поступлений		59 301	68 943	128 244
Расходы				
Программа		49 135	57 829	106 964
Двухгодичный бюджет вспомога- тельных расходов		11 083	3 284	14 367
Общая сумма расходов		60 218	61 113	121 331
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов		(917)	7 830	6 913
Возмещение средств донорам и пе- реводы из других фондов (в другие фонды)		1	(775)	(774)
Переведено в оперативный резерв		(1 390)	—	(1 390)
Остатки средств, переведенные из ЮНИФЕМ по состоянию на 2 июля 2010 года		11 424	189 607	201 031
Остаток средств на 31 декабря 2010 года		9 118	196 662	205 780

Ведомость I.I

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (часть структуры «ООН-женщины»)

Ведомость I.I

Прочие ресурсы

**Поступления и расходы и остатки средств за шестимесячный период, закончившийся 31 декабря 2010 года
(с 2 июля по 31 декабря 2010 года)**

(В тыс. долл. США)

	Совместное финансирование	Целевые фонды	Вспомогатель- ные расходы	Взаимозачет	Всего
	июль-декабрь 2010 года	июль-декабрь 2010 года	июль-декабрь 2010 года	июль-декабрь 2010 года	июль-декабрь 2010 года
Поступления					
Добровольные взносы	54 305	13 803	—	—	68 108
Вспомогательное обслужи- вание	—	—	5 811	(5 633)	178
Прочие поступления	4	10	—	—	14
Процентные поступления	161	482	—	—	643
Общая сумма поступлений	54 470	14 295	5 811	(5 633)	68 943
Расходы					
Программа	43 624	19 838	—	(5 633)	57 829
Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов	—	—	3 284	—	3 284
Общая сумма расходов	43 624	19 838	3 284	(5 633)	61 113
Положительное (отрица- тельное) сальдо поступле- ний и расходов	10 846	(5 543)	2 527	—	7 830
Возмещение средств донорам и переводы из других фондов (в другие фонды)	(763)	(5)	(7)	—	(775)
Остатки средств, переве- денные из ЮНИФЕМ по состоянию на 2 июля 2010 года	76 251	96 871	16 485	—	189 607
Остаток средств на 31 декабря 2010 года	86 334	91 323	19 005	—	196 662

Ведомость I

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомо-
сти и должны рассматриваться вместе с ней.

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (часть структуры «ООН-женщины»)

Ведомость II

Активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2010 года

(В тыс. долл. США)

		Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Всего
		2010 год	2010 год	2010 год
Активы				
Наличность		812	–	812
Инвестиции	Примечание 5	91 049	199 050	290 099
Средства на оперативную деятельность, предоставленные партнерам-исполнителям	Примечание 5			
учреждениям Организации Объединенных Наций		42	807	849
Средства, причитающиеся из учреждений Организации Объединенных Наций		482	–	482
Дебиторская задолженность и отсроченные платежи	Примечание 6	755	185	940
Начисленные проценты	Примечание 7	2 074	–	2 074
Общая сумма активов		95 214	200 042	295 256
Пассивы				
Средства на оперативную деятельность, причитающиеся партнерам-исполнителям				
учреждениям Организации Объединенных Наций		42	736	778
Суммы, подлежащие перечислению учреждениям Организации Объединенных Наций		33 327	–	33 327
Непогашенные обязательства	Примечание 6	9 083	–	9 083
Кредиторская задолженность	Примечание 8	2 444	2 644	5 088
Отсроченные поступления	Примечание 9	–	–	–
Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию	Примечание 11	20 200	–	20 200
Общая сумма пассивов		65 096	3 380	68 476
Резервы и остатки средств				
Оперативные резервы	Примечание 12	21 000	–	21 000
Неизрасходованные ресурсы		9 118	196 662	205 780

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Всего</i>
	<i>2010 год</i>	<i>2010 год</i>	<i>2010 год</i>
Общая сумма резервов и остатков средств	30 118	196 662	226 780
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	95 214	200 042	295 256

Ведомость II.I

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (часть структуры «ООН-женщины»)

Ведомость II.I

Прочие ресурсы

Активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2010 года

(В тыс. долл. США)

		Совместное финансирование	Целевые фонды	Вспомогатель- ные расходы	Всего
		2010 год	2010 год	2010 год	2010 год
Активы					
Инвестиции	Приме- чание 5	87 042	93 343	18 665	199 050
Средства на оперативную деятельность, предоставленные учреждениям Организации Объединенных Наций		529	—	278	807
Дебиторская задолженность и отсроченные платежи	Приме- чание 7	179	(10)	16	185
Общая сумма активов		87 750	93 333	18 959	200 042
Пассивы					
Средства на оперативную деятельность, причитающиеся учреждениям Организации Объединенных Наций		509	—	227	736
Кредиторская задолженность	Приме- чание 9	907	2 010	(273)	2 644
Общая сумма пассивов		1 416	2 010	(46)	3 380
Резервы и остатки средств					
Неизрасходованные ресурсы		86 334	91 323	19 005	196 662
Общая сумма резервов и остатков средств		86 334	91 323	19 005	196 662
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		87 750	93 333	18 959	200 042

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

Ведомость III
Движение денежной наличности за шестимесячный период, закончившийся
31 декабря 2010 года
(с 2 июля по 31 декабря 2010 года)
(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Всего
	июль-декабрь 2010 года	июль-декабрь 2010 года	июль-декабрь 2010 года
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью			
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(917)	7 830	6 913
Плюс: приток средств (минус: отток)			
(Увеличение) уменьшение прочей дебиторской задолженности и отсроченные платежи	817	98	915
(Увеличение) уменьшение объема средств, причитающихся из учреждений Организации Объединенных Наций	(45)	—	(45)
(Увеличение) уменьшение объема средств на оперативную деятельность, предоставленных учреждениям Организации Объединенных Наций	—	98	98
(Увеличение) уменьшение объема средств на оперативную деятельность, предоставленных неправительственным организациям и правительствам	—	51	51
Увеличение (уменьшение) объема кредиторской задолженности и прочих пассивов	(639)	3 132	2 493
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	3 560	(9 407)	(5 847)
Увеличение (уменьшение) объема сумм, подлежащих перечислению учреждениям Организации Объединенных Наций	22 350	—	22 350
Увеличение (уменьшение) объема средств на оперативную деятельность, причитающихся учреждениям Организации Объединенных Наций	(54)	509	455
Увеличение (уменьшение) объема средств на оперативную деятельность, причитающихся неправительственным организациям и правительствам	(131)	—	(131)
Минус: расходы на выплату процентов	(568)	(643)	(1 211)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	24 373	1 668	26 041
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью			
Плюс: процентные поступления	568	643	1 211
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	568	643	1 211
Движение денежной наличности в связи с финансированием			
Прочие корректировки резервов и остатков средств	20 200	—	20 200

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Всего</i>
	<i>июль-декабрь 2010 года</i>	<i>июль-декабрь 2010 года</i>	<i>июль-декабрь 2010 года</i>
Возмещение донорам и переводы в другие фонды/из других фон- дов — в чистом выражении	1	(775)	(774)
Сальдо движения денежной наличности в связи с финанси- рованием	20 201	(775)	19 426
Чистое увеличение объема денежной наличности и инве- стиций	45 142	1 536	46 678
Денежная наличность и инвестиции по состоянию на 2 июля 2010 года	46 719	197 514	244 233
Денежная наличность и инвестиции по состоянию на 31 декабря 2010 года	91 861	199 050	290 911

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомо-
сти и должны рассматриваться вместе с ней.

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (часть структуры «ООН-женщины»)

Ведомость IV

Ассигнования за шестимесячный период, закончившийся

31 декабря 2010 года

(с 2 июля по 31 декабря 2010 года)

(В тыс. долл. США)

	<i>Ассигнования</i>	<i>Расходы</i>			<i>Остаток</i>
		<i>Выплаты</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Итого</i>	
Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов	14 500	10 691	392	11 083	3 417
Всего	14 500	10 691	392	11 083	3 417

Первоначальный бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов для ЮНИФЕМ (часть структуры «ООН-женщины»), утвержденный Исполнительным советом ПРООН, составлял 42 млн. долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней.

III. Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программное заявление — Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ, компонент структуры «ООН-женщины»)

В своей резолюции 39/125 от 14 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея учредила Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), который должен играть новаторскую и стимулирующую роль в деятельности, направленной на расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства. Конкретно это отражено в следующих задачах в рамках мандата Фонда:

- а) поддерживать мероприятия нового и экспериментального характера по улучшению положения женщин в соответствии с национальными и региональными приоритетами;
- б) оказывать стимулирующее воздействие в целях обеспечения надлежащего вовлечения женщин в основные мероприятия в области развития, по возможности на предынвестиционных этапах;
- с) играть новаторскую и стимулирующую роль в отношении всей системы Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития

2 июля 2010 года своей резолюцией 64/289 Генеральная Ассамблея санкционировала создание структуры «ООН-женщины» и запланировала начало ее работы на 1 января 2011 года. Структура «ООН-женщины» консолидировала и углубила важную работу, которую ранее выполняли четыре самостоятельные структуры системы Организации Объединенных Наций, занимавшиеся исключительно вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а именно Отдел по улучшению положения женщин, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ).

В соответствии с указанной резолюцией ЮНИФЕМ в том виде, в котором он существовал на тот момент, был расформирован и вступил в переходный период и вплоть до 1 января 2011 года носил название «ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины»)».

Примечание 2

Передача активов и пассивов

Активы и пассивы, переданные в ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины») в ходе промежуточного периода, составили:

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого</i>
Активы	249 597
Пассивы	28 956
Оперативный резерв	19 610
Неизрасходованный остаток средств (ведомость I)	201 031
Пассивы и неизрасходованный остаток средств	249 597

Примечание 3**Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета****а) Принципы бухгалтерского учета**

Настоящие финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), утвержденными ее Исполнительным советом, и правилами, установленными Администратором ПРООН на основе этих положений, и Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (пересмотренный вариант VIII).

б) Финансовый период

Финансовые ведомости за шесть месяцев, закончившихся 31 декабря 2010 года, охватывают период функционирования ЮНИФЕМ (компонента структуры «ООН-женщины») со 2 июля 2010 года по 31 декабря 2010 года.

с) Формат финансовых ведомостей

Финансовые ведомости подготовлены с указанием результатов деятельности Фонда, финансируемой двумя различными видами ресурсов:

- i) регулярными ресурсами, т.е. ресурсами, которые могут быть использованы на любые цели. Эти ресурсы также называются основными;
- ii) прочими ресурсами, т.е. ресурсами, которые имеют целевое назначение, определяемое донорами. Сюда относятся ресурсы, выделенные на конкретные цели, связанные с осуществлением программ, такие как совместное несение расходов и целевые фонды, созданные Директором-исполнителем и Генеральной Ассамблеей. Эти ресурсы также называются неосновными.

Результаты операций, финансируемых за счет указанных двух видов ресурсов, показаны в финансовых ведомостях отдельно. Данный формат соответствует формату, принятому в ПРООН, Детском фонде Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

д) Единица учета

В настоящих финансовых ведомостях в качестве единицы учета используется доллар Соединенных Штатов Америки. В тех случаях, когда операции со-

вершались в других валютах, эквивалентная сумма в долларах США рассчитывается с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций.

Суммы в ведомостях округлены до ближайшей тысячи долларов, а в примечаниях — до ближайшего миллиона или тысячи долларов, на что соответствующим образом указывается.

е) Поступления

Процентные поступления учитываются методом начисления как поступления за тот год, к которому они относятся. Все остальные поступления учитываются кассовым методом.

ф) Расходы

Все расходы учитываются модифицированным методом начисления, за исключением учитываемых кассовым методом расходов, связанных с материальными пособиями персонала, и расходов по программам, осуществляемым правительствами и неправительственными организациями. При этом в категорию материальных пособий сотрудников включаются выплаты на покрытие расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, которые учитываются методом начисления.

Переводы наличных средств партнерам-исполнителям учитываются как расходы по программам непосредственно в момент осуществления платежа партнерам.

В тех случаях, когда деятельность по программам осуществляется учреждениями Организации Объединенных Наций, эти партнеры-исполнители тоже представляют ЮНИФЕМ (компоненту структуры «ООН-женщины») заверенные отчеты, документально подтверждающие использование ими ресурсов ЮНИФЕМ (компонента структуры «ООН-женщины»). Расходы указываются в этих отчетах в соответствии с политикой учета учреждения Организации Объединенных Наций, представляющего отчетность о расходах. Такие расходы были определены как сумма выплат и непогашенных обязательств на конец отчетного периода. Авансы учреждениям, оставшиеся неизрасходованными к концу года, отнесены к категории оперативных средств, предоставленных партнерам-исполнителям, указанной в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II).

Косвенные издержки, начисляемые ЮНИФЕМ (компонентом структуры «ООН-женщины») в связи с управлением прочими ресурсами, основаны на ставке возмещения в размере 7 процентов, определенной документом DP/2008/11 и решением 2008/3 Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА. Начисленные косвенные издержки учитываются в течение года как увеличение поступлений на счет вспомогательных расходов, а в конце года эти суммы исключаются (см. ведомость I.I).

г) Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов, финансируемый за счет добровольных взносов

Расходы по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов учитываются в соответствии с принципами, изложенными в пункте (f) примечания 3.

h) Обмен валют*Взносы в валютах, отличных от доллара США*

Добровольные взносы, полученные от правительств, переводятся в доллары США по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату платежа. Вся курсовая разница учитывается как прочие поступления или расходы.

Операции в валютах, отличных от доллара США

Для целей учета операций и ведения другой финансовой отчетности суммы в других валютах переводятся в доллары США по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату совершения операции. Активы и пассивы в других валютах переводятся в доллары США по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату представления отчета.

i) Инвестиции

Все инвестиции учитываются по балансовой стоимости в соответствии со Стандартами учета Организации Объединенных Наций, а рыночная стоимость инвестиций в облигации указывается в надлежащих случаях, если она отличается от балансовой стоимости.

Все ценные бумаги, учитываемые как инвестиции, приобретаются с намерением не продавать их до наступления срока погашения. Однако такие ценные бумаги могут быть проданы в случаях возникновения потребности в ликвидных средствах либо неожиданного кредитного риска или же в том случае, когда это по иным причинам дает наилучшие результаты с точки зрения общего управления инвестициями.

Ликвидные ценные бумаги, которые потенциально подвергают организацию повышенному кредитному риску, включают главным образом облигации и депозитные сертификаты. Инвестиции производятся в финансовые инструменты с высоким кредитным рейтингом, который определяется авторитетными независимыми рейтинговыми агентствами. Кредитоспособность эмитентов этих инвестиционных инструментов регулярно проверяется. Борьба с риском недостатка ликвидности ведется не только посредством инвестиций исключительно в финансовые инструменты с высоким рейтингом, но и за счет ограничения чрезмерного инвестирования в какой-либо один вид финансовых инструментов или закупки у какого-либо одного продавца.

ПРООН осуществляет управление инвестициями от имени ЮНИФЕМ (компонента структуры «ООН-женщины») в виде отдельного портфеля.

С учетом характера мероприятий инвестиции учитываются по статьям регулярных ресурсов. Остаток инвестиций по состоянию на 31 декабря 2010 года был распределен на основе наиболее точной имеющейся информации.

j) Имущество длительного пользования

Имущество длительного пользования определяется как имущество стоимостью 1000 долл. США или более за единицу, без учета стоимости перевозки и доставки, со сроком службы не менее трех лет.

Полная стоимость имущества длительного пользования учитывается в качестве расходов по двухгодичному бюджету вспомогательных расходов или в качестве расходов по программам в год его закупки. Такие расходы не капитализируются в качестве активов.

Все имущество длительного пользования подлежит инвентарному учету. Стоимость имущества длительного пользования по состоянию на 31 декабря 2010 года указана в примечании 10.

ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины») ведет также инвентарный учет имущества, приобретаемого за счет ресурсов по программам (в том числе по проектам, осуществляемым по линии национального исполнения и по линии прямого исполнения), однако стоимость такого имущества исключена из показателя стоимости, указанного в примечании 10, поскольку по завершении проектов в интересах развития такое имущество обычно передается соответствующему партнеру-исполнителю.

к) Резервы

Дебиторская задолженность обесценивается, если имеются объективные признаки обесценения в результате наступления после первоначального учета одного или нескольких событий, которые позволяют предположить, что ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины»), возможно, будет не в состоянии получить в полном объеме все причитающиеся суммы. Балансовая стоимость дебиторской задолженности обесценивается, чтобы свести ее к предполагаемой сумме возмещения.

л) Вознаграждения работникам

Вознаграждения работникам включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией, выплаты в связи с отпуском на родину и компенсацию за неиспользованные дни ежегодного отпуска.

Примечание 4

Поступления по линии вспомогательного обслуживания и прочие поступления

Поступления по линии вспомогательного обслуживания и прочие поступления в размере 0,9 млн. долл. США включают следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Итого
Вспомогательные расходы (пункт (f) примечания 3)	—	5 633	5 633
Распределенные процентные поступления (см. ведомости I и I.I)	—	178	178
Курсовые прибыли	642	4	646
Прочие поступления	71	10	81

	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Итого</i>
Минус: подлежащая исключению сумма (см. ведомость I.I)	–	(5 633)	(5 633)
Всего	713	192	905

Примечание 5

Денежная наличность и инвестиции

Ниже указана общая балансовая и рыночная стоимость инвестиций по состоянию на 31 декабря 2010 года:

(В тыс. долл. США)

	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость</i>
Объем наличности на банковских счетах и кассовой наличности (см. ведомость II)	812	812
Срочные вклады	60 000	60 000
Депозитные сертификаты	74 949	74 949
Облигации/векселя (отзывные)	140 675	140 633
Финансовые средства рынка краткосрочных капиталов	14 475	14 475
Всего	290 911	290 869

Общий объем денежной наличности и инвестиций Фонда включает следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

Регулярные ресурсы	91 861
Прочие ресурсы	199 050
Всего	290 911

В сумму, указанную в качестве регулярных ресурсов, включены следующие целевые средства:

(В тыс. долл. США)

Оперативный резерв	21 000
Ассигнования в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию	20 200
Всего	41 200

Ниже приводятся данные о динамике стоимости облигаций за шестимесячный период, закончившийся 31 декабря 2010 года, свидетельствующие об уменьшении суммы инвестиций в облигации на 15,2 млн. долл. США:

(В тыс. долл. США)

Стоимость на начало периода (2 июля 2010 года)	Приобретение	Ценные бумаги, срок погашения по которым наступил	Чистая амортизация	Реализованные прибыли/убытки	Балансовая стоимость на 31 декабря 2010 года	Рыночная стоимость	Номинальная стоимость
155 892	78 451	(92 000)	(1 668)	—	140 675	140 633	139 475

Примечание 6**Средства, причитающиеся другим учреждениям Организации
Объединенных Наций или от них**

Остаток средств, причитающийся от учреждений Организации Объединенных Наций, включает следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы
Средства, причитающиеся от ЮНФПА	462
Средства, причитающиеся от Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН)	20
Всего	482

Остатки средств, причитающиеся учреждениям Организации Объединенных Наций, включают следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы
Средства, причитающиеся ПРООН	32 043
Средства, причитающиеся Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)	1 284
Всего	33 327

Примечание 7**Дебиторская задолженность и отсроченные платежи**

Остатки дебиторской задолженности и отсроченных платежей включают следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Итого
Авансовые выплаты сотрудникам	199	23	222
Прочая дебиторская задолженность	556	162	718
Всего	755	185	940

Примечание 8
Непогашенные обязательства

Остатки непогашенных обязательств включают следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы
Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов	392
Бюджет программы	8691
Всего	9083

Примечание 9
Кредиторская задолженность

Остатки кредиторской задолженности включают следующие элементы:

(В тыс. долл. США)

	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Итого
Кредиторская задолженность	2 280	2 618	4 898
Отсроченная кредиторская задолженность	164	26	190
Всего	2 444	2 644	5 088

Примечание 10
Имущество длительного пользования

Стоимость имущества длительного пользования по состоянию на 31 декабря 2010 года составляет 5,9 млн. долл. США, и эта сумма не включена в ведомость II.

Примечание 11
Вознаграждения работникам

1. Выплаты после выхода на пенсию

Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию и выплаты в связи с репатриацией. В целях получения более полного представления о масштабах финансовых обязательств организации, связанных с выплатами после выхода на пенсию и при окончании службы, их суммы определяются на основе актуарной оценки, проведенной независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям. Актуарная оценка для ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины»), Секретариата Организации Объединенных Наций, ПРООН и ФКРООН проводится совместно. ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-Женщины») в дальнейшем будет проводить оценки с такой же периодичностью, как Секретариат Организации Объединенных Наций.

- а) Медицинское страхование после выхода на пенсию

i) При окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение пяти лет для тех, кто был нанят до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию;

ii) по состоянию на 31 декабря 2009 года приведенная стоимость начисленных обязательств по выплатам, связанным с медицинским страхованием после выхода на пенсию за вычетом взносов участников плана составила 20,2 млн. долл. США. Следующая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2011 года;

iii) для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию актуарий использовал следующие основные предположения: ставку дисконтирования в размере 6,0 процента; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,4 процента в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и дальнейший период для всех планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и в размере 6,0 процента в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и дальнейший период для всех планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, а также предположения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимые с предположениями, используемыми Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий. Еще одним компонентом оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию является учет взносов всех участников плана при определении суммы остаточных финансовых обязательств организации. Таким образом, для получения суммы остаточных финансовых обязательств организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Согласно этой формуле доля организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, две трети — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и три четверти — по плану медицинского страхования;

iv) при проведении в 2009 году оценки обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, для определения объема остаточных финансовых обязательств ЮНИФЕМ (компонента структуры «ООН-женщины») учитывались взносы как работающих, так и вышедших на пенсию участников плана. Актуарий применял формулу долевого участия, утвержденную Генеральной Ассамблеей для Плана медицинского страхования Организации Объединенных Наций, вступившего в силу в 1983 году;

v) в дополнение к предположениям, изложенным в подпункте (b)(ii) выше, используется посылка о том, что повышение или понижение показателя темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1-процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к увеличению приведенной стоимости будущих финансовых обязательств на 19 процентов или, соответственно, к ее уменьшению на 15 процентов. Точно так же считается, что повышение или понижение ставки дисконтирования на 1-процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к уменьшению суммы начисленных обязательств на 15 процентов или, соответственно, ее увеличению на 20 процентов;

vi) в 2010 году ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-Женщины») учел в качестве расходов по счету регулярных ресурсов сумму в размере 20,2 млн. долл. США для полного финансирования обязательств по выплатам, связанным с медицинским страхованием, по состоянию на 31 декабря 2009 года. В последующие годы ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-Женщины») будет выделять средства из регулярных и прочих ресурсов в виде определенной доли расходов по фонду заработной платы работающих сотрудников и в конце 2011 года вернется к рассмотрению вопроса о финансировании обязательств.

b) Выплаты в связи с репатриацией

i) При окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент прекращения службы, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются выплатами в связи с репатриацией;

ii) в соответствии с результатами актуарной оценки обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2009 года приведенная стоимость этих обязательств составляет 3,3 млн. долл. США с учетом ставки дисконтирования, составлявшей 5,5 процента до 31 декабря 2009 года и 6,0 процента по состоянию на 31 декабря 2009 года. Следующая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2011 года.

2. Ежегодный отпуск

В соответствии с результатами актуарной оценки обязательств по выплате компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска по состоянию на 31 декабря 2009 года приведенная стоимость этих обязательств составляет 1,6 млн. долл. США с учетом ставки дисконтирования, составлявшей 5,5 процента до 31 декабря 2009 года и 6,0 процента по состоянию на 31 декабря 2009 года. Следующая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2011 года.

3. Пенсионные пособия

ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины») является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий, в котором участвуют несколько работодателей.

Актuarная оценка имущества Пенсионного фонда и пенсионных пособий проводится раз в два года. Ввиду отсутствия единообразной и надежной основы для распределения соответствующих пассивов/активов и расходов между отдельными участвующими организациями Организация Объединенных Наций не в состоянии определить с достаточной достоверностью для целей учета степень своего влияния на базовое финансовое положение и показатели плана и поэтому рассматривает этот план как план с фиксированным размером взносов; в силу этого приходящаяся на ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины») доля соответствующих чистых пассивов/активов Пенсионного фонда не отражается в финансовых ведомостях.

Финансовые обязательства Организации перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, которые в настоящее время составляют 7,9 процента от суммы зачисляемого для пенсии вознаграждения для участников и 15,8 процента от соответствующей суммы для организаций, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита могут быть осуществлены только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи.

Примечание 12 **Оперативный резерв**

17 января 1997 года Исполнительный совет утвердил механизм частичного финансирования с целью определения уровней утверждения финансирования программ и соответствующего ему размера остатка оперативного резерва.

В соответствии с системой частичного финансирования максимальный утверждаемый уровень финансирования программ на трехгодичный период должен равняться чистой консервативной оценке предполагаемых поступлений в течение трех следующих лет за вычетом административных расходов за тот же период. Предельно консервативная оценка поступлений, получаемых в первый год, будет равняться оценке поступлений за этот год, рассчитываемой на основе результатов конференции по объявлению взносов и прямых консультаций с донорами. Оценка на второй год будет равна 50 процентам оценки поступлений первого года, в то время как оценка на третий год будет равна 25 процентам оценки поступлений первого года (т.е. 50 процентов оценки на предыдущий год). Административные расходы по умолчанию будут равны утроенной сумме расходов на текущий год.

Оперативный резерв будет установлен на уровне среднегодовых расходов за период реализации программы, т.е. составит одну треть от максимального утвержденного уровня финансирования программы, умноженную на коэффициент освоения средств.

В соответствии с системой частичного финансирования оперативный резерв ЮНИФЕМ по состоянию на 31 декабря 2010 года составлял 21 млн. долл. США.

Примечание 13

Финансовые обязательства и дебиторская задолженность

а) Обязательства по аренде

Будущие обязательства по аренде по линии регулярных ресурсов по состоянию на 31 декабря 2010 года составляют 16 млн. долл. США для штаб-квартиры и 3 млн. долл. США для страновых отделений. Данные по штаб-квартире включают долгосрочную аренду на коммерческой основе на период свыше пяти лет стоимостью 15 млн. долл. США.

б) Условные обязательства

ЮНИФЕМ (компонент структуры «ООН-женщины») считает, что по состоянию на 31 декабря 2010 года не возникали какие-либо значительные условные обязательства, которые не были бы отражены в финансовых ведомостях за годичный период, закончившийся в 2010 году.

